

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION



PHOTO NON CONTRACTUELLE

## CABINE DE SAUNA

**VENTE-UNIQUE**  
.com

## Contenu

- A. Aperçu
- B. Consignés de sécurité
- C. Installation
- D. Fonctionnement
- E. Conseils d'utilisation
- F. Questions fréquemment posées
- G. Entretien
- H. Transport et rangement
- I. Garantie limitée

### Vente Unique Liste de cabine de sauna au charbon et céramique

EAN	Référence d'article	Nom du produit	Structure	Système de chauffage	Volume (CBM)	Hauteur (M)
3517920727193	JM-1L	OSVALD	Quadrangle	céramique	1.54	1.9
4894223008907	JM1SF	CATIA II	Quadrangle	charbon	1.54	1.9
4894223008945	JM-2LF	TALLINE II	Quadrangle	charbon	2.28	1.9
4894223009225	JM2S (K2S)	ANGEL II	Quadrangle	céramique	2.28	1.9
4894223008884	JM2SG	OSLO II	Quadrangle	céramique	2.28	1.9
4894223111485	JM-3LF	ARVIKA II	Pentagone	charbon	2.18	1.9
4894223009355	JM-3SCF	WIBERG	Pentagone	charbon	3.4	1.9
3517920727254	JM-3SF	EDVIN	Quadrangle	charbon	3.4	1.9
4894223009294	JM-4S	STOCKHOLM II	Quadrangle	céramique	4.1	1.9
4894223111614	JM-4SAF Noir	MIKELI III	Quadrangle	charbon	3.705	1.9
4894223114783	JM-4SAF Blanc	MIKELI III	Quadrangle	charbon	3.705	1.9
3517920505753	Modèle E	NIVALA	Quadrangle	charbon	3.705	1.9

## A. Aperçu

### A.1 Conditions de fonctionnement :

- Température : 5°C-40°C
- Humidité:  $\leq$  85%
- Pression: 700 - 1060 hpa
- Alimentation : AC 220V-240V; 50HZ $\pm$ 1
- La cabine du sauna doit être au moins à 12.7mm (0.5pouces) du mur.
- La distance minimum depuis le haut du chauffage du sauna vers le plafond est de 20cm.

### A.2 Caractéristiques :

- Construction en bois
- Commande numérique à microprocesseur
- Température réglable de 20 °C -60 °C
- Temps d'arrêt réglable de 0 à 60 minutes
- Capteur de température numérique
- Clavier numérique facile d'utilisation
- Radiateurs infrarouges à céramique de longue durée ou chauffage de la fibre de carbone
- Possède un ventilateur sur le toit.

## B. Consignés de sécurité

### B.1 IL EST ILLEGAL D'INSTALLER CETTE UNITE SANS OBTENIR AU PREALABLE UN PERMIS DE L'AUTORITE LOCALE D'INSPECTION ELECTRIQUE.


- Avertissement:Tous les fils connectés au chauffage du sauna et aux accessoires doivent être retirés des radiations directes du chauffage du sauna.
- Avertissement:Aucune prise de courant ne peut être installée dans le sauna.
- Avertissement:Le chauffage situé dans le sauna ne peut être aspergé d'eau et aucune pomme de douche ne peut être installée au-dessus du chauffage du sauna.
- Avertissement:Aucune plomberie (robinets ou autres) ne peut être installée dans le sauna
- Avertissement:La porte de la pièce chauffée ne peut inclure aucune serrure ou système de loquet. Un mauvais fonctionnement du loquet pourrait enfermer l'utilisateur dans le sauna.
- Avertissement:La pièce de bain sec doit comprendre un système de ventilation.

### B.2 Précaution de santé

**L'hypothermie correspond à l'augmentation de la température interne du corps qui atteint un niveau quelques degrés supérieurs au dessus de la température normale du corps (37 degrés Celsius). Les symptômes de l'hypothermie incluent une hausse de la température interne du corps, des étourdissements, de la léthargie, des somnolences et des évanouissements. Les effets de l'hypothermie incluent :**

- Impossibilité de percevoir la chaleur.
- Impossibilité de reconnaître le besoin de quitter la pièce.
- Inconscience du danger imminent.
- Dommage fœtal chez la femme enceinte.
- Impossibilité physique de quitter la pièce.
- Inconscience
- Avertissement : l'utilisation d'alcool, de drogue ou de médicaments peuvent réellement augmenter les risques d'une hypothermie foudroyante.

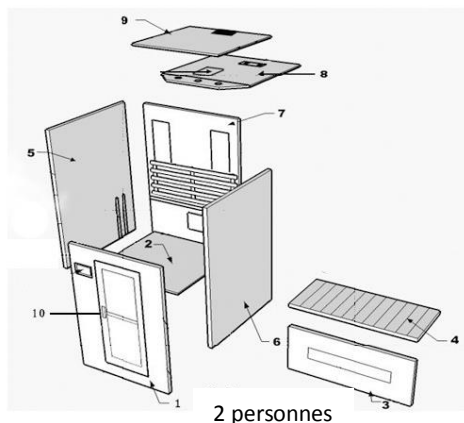
### B.3 Précautions de sécurité

- Ne séchez pas de vêtements et ne laissez pas de serviettes de bain dans le sauna.
- Ne touchez pas le tube du chauffage avec vos doigts ou des outils en métal.
- Ne touchez pas la lampe lorsqu'elle est allumée.
- N'éclaboussez pas le tube du chauffage avec de l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas la sauna si vous souffrez d'une des conditions suivantes :
  1. Blessures ouvertes, maladies des yeux ou brûlures sérieuses.
  2. Ne peuvent utiliser le sauna : Les personnes âgées ou faibles, spécialement celles souffrant d'une maladie ; les femmes enceintes et les enfants.
  3. Les personnes ayant une sensibilité à la chaleur, obèses, ayant une maladie cardiaque, de la tension, des problèmes du système circulatoire ou le diabète doivent consulter leur médecin avant l'utilisation.
- Ne laissez pas d'animal entrer dans le sauna.
- Ne l'utilisez pas après avoir bu trop d'alcool.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et au-dessus et par des personnes avec des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou ayant un manqué d'expérience et à condition qu'ils soient supervisés et instruits concernant l'utilisation de l'appareil en condition sûre et qu'ils comprennent les dangers impliqués.
- Le nettoyage et maintenance par l'utilisateur ne devront pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il faut surveiller les enfants pour qu'ils ne s'amuse pas avec l'appareil.
- La pièce du sauna doit être inspectée avant redémarrage de la minuterie.
- Le nettoyage avec des nettoyeurs à vapeur, des nettoyeurs à haute pression et de l'eau pulvérisée ne sont pas autorisés.
- La porte de la salle de sauna ou de la cabine doit être équipée d'un verrouillage tel que le réglage du mode veille pour fonctionnement à distance soit désactivé si la porte du sauna ou de la cabine est ouverte quand le réglage du mode veille pour fonctionnement à distance est défini .
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter un danger.
- Attention: L'appareil n'est pas avec réglage automatique de coupure thermique.
-  AVERTISSEMENT: Ne pas couvrir.
- Le chauffage doit être utilisé sans gêne.

## C. Installation

### C.1 Installation de différents types de structures

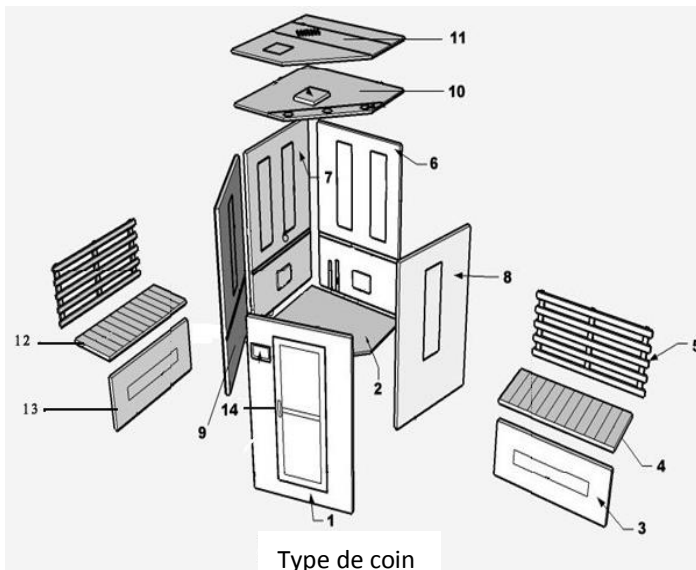
- Structure quadrangulaire et schéma d'assemblage



- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 1. Panneau avant     | 2. Bas               |
| 3. Banc de           | 4. Banc              |
| 5. panneau gauche    | 6. panneau droit     |
| 7. panneau           | 8. Haut              |
| 9. Couvercle de toit | 10. Poignée de porte |

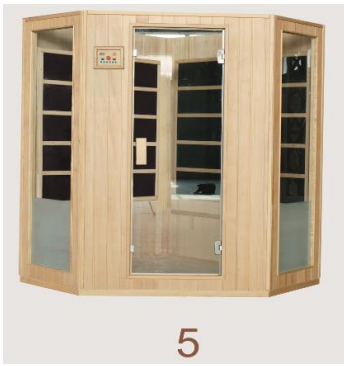


• Structure pentagonale et diagramme d'assemblage



- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Panneau avant           | 2. Bas                     |
| 3. Banc court de chauffage | 4. Banc court              |
| 5. Cadre de chauffage      | 6. Panneau arrière droit   |
| 7. Panneau arrière gauche  | 8. Panneau latéral droit   |
| 9. Panneau latéral gauche  | 10. Haut                   |
| 11. Couverture de toit     | 12. Banc long de chauffage |
| 13. Banc long              | 14. Poignée de porte       |





5

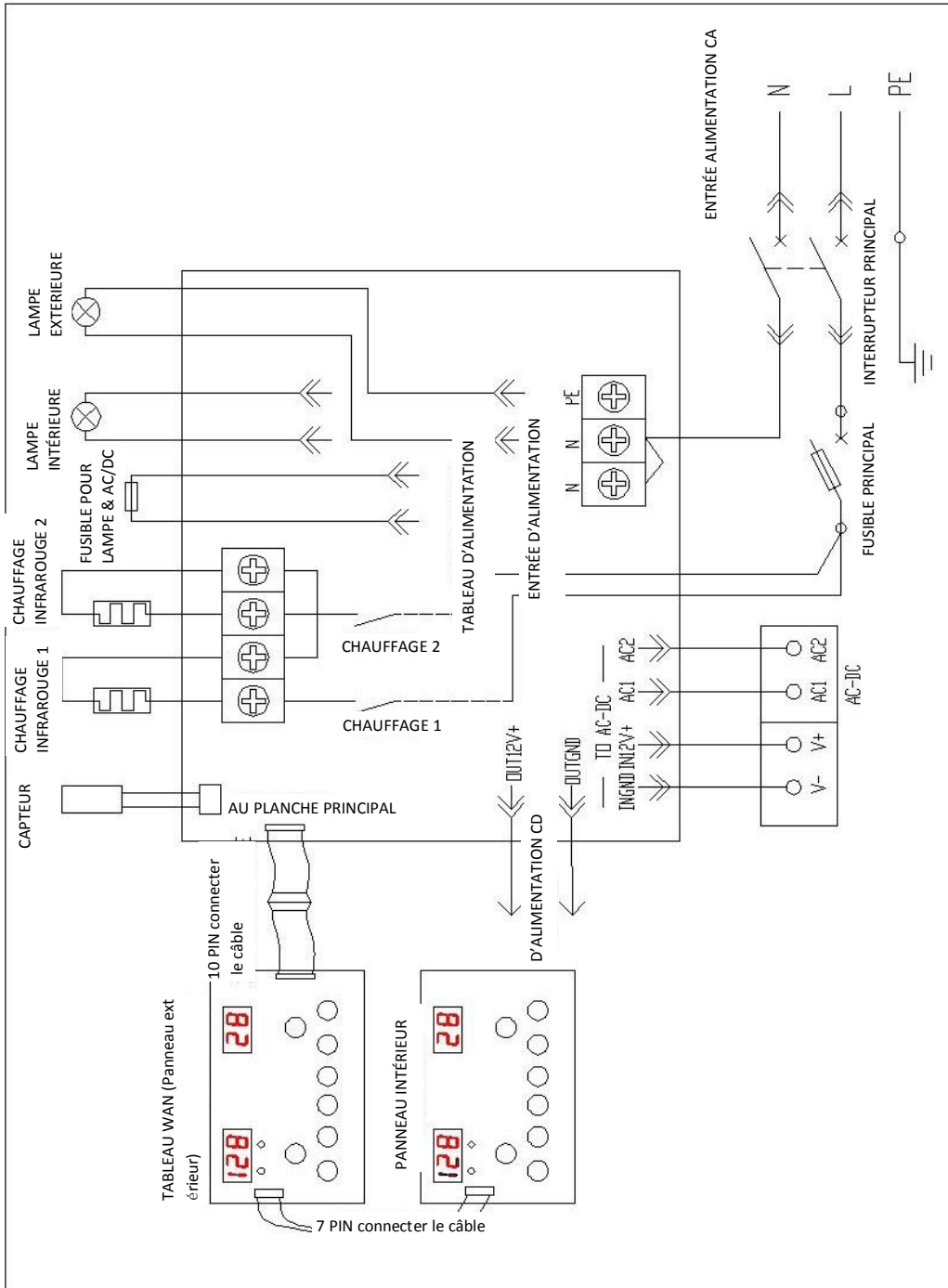


6



7

## C.2 Diagramme de circuit



### C.3 Prêtez attention aux aspects suivants avant l'installation

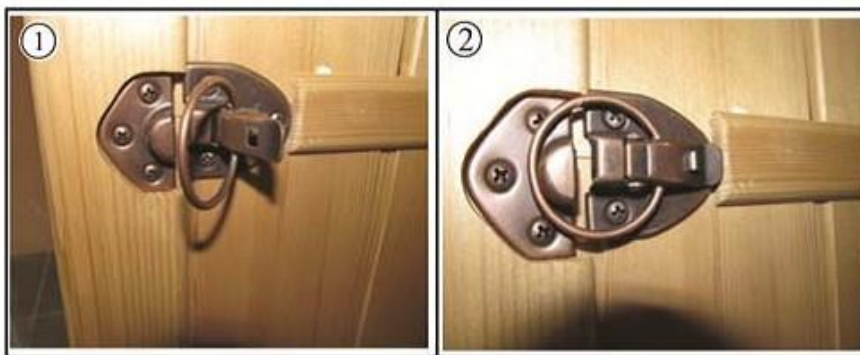
- Ne partagez pas la prise avec d'autres appareils.
- Positionnez le sauna sur une surface plane et nivelée.
- N'aspergez pas l'extérieur avec de l'eau. Si le sol est humide, surélevez le sauna pour qu'il soit sec et en hauteur.
- Ne rangez pas d'objets inflammables ou de substances chimiques près du sauna.

### C.4 Détails Durant l'installation

- Placez le panneau du bas au niveau du sol et tenez le côté droit en l'air.



- Fixez la plaque du sauna avec le morillon:



- Branchez le câble du chauffage du banc à la prise située sur le panneau arrière. Assurez-vous que la connexion est sécurisée.



- Le panneau supérieur doit être positionné vers l'angle droit. Connectez les prises du chauffage à travers les orifices situés sur les bords du panneau supérieur.

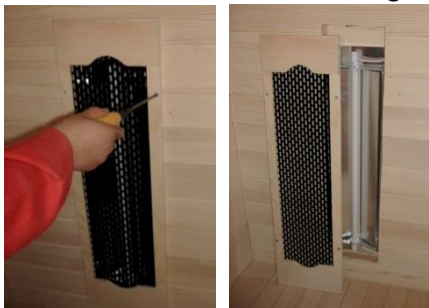


## C.5 Comment remplacer le chauffage

**Avertissement : seule une personne qualifiée peut remplacer le chauffage.**

- Comment remplacer le chauffage céramique:

a. Retirez le couvercle du chauffage



b. Retirez les protections en céramique du tube et retirez les connecteurs situés aux deux extrémités du tube.



c. Retirez le clip de la partie inférieure du chauffage.



d. Remplacez le chauffage.



e. Connectez les deux connecteurs aux deux extrémités du tube et serrez les deux extrémités des protections en céramique.



f. Installez le clip de la partie inférieure du couvercle du chauffage.



g. Installez le couvercle du chauffage.





- **Comment remplacer le chauffage à fibre de carbone :**

a. Desserrez les vis du panneau du chauffage de fibre de carbone.



b. Retirez le panneau du chauffage avec précaution.



c. Remplacez le chauffage de fibre de carbone puis branchez le connecteur entre le panneau du chauffage et le sauna.



d. Serrez les vis du panneau du chauffage de fibre de carbone.



### C.6 Installation de l'ioniseur d'oxygène

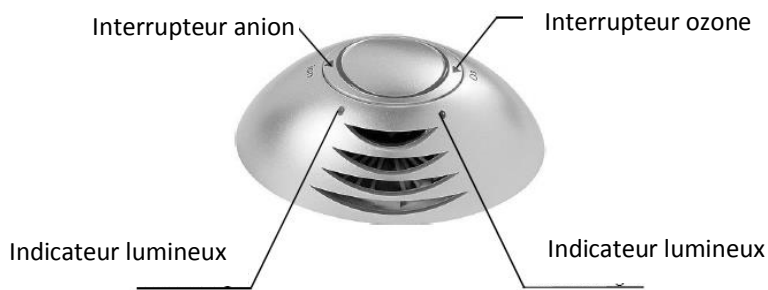


Installation



Branchez le courant

- Pressez le bouton ion : L'air est complètement purifié et les substances toxiques, ainsi que la poussière et les odeurs de moisi, sont éliminées.
- Pressez le bouton ozone : l'ozone peut éliminer les virus, et il sera désoxydé en oxygène sans pollution secondaire, ce qu'un agent chimique ne pourrait faire.



#### SPECIFICATION

MODE	201B
SORTIE OZONE	0.8 mg/h
TENSION NOMINALE	DC-12V
CONSOMMATION ELECTRIQUE	5 watt
DIMENSION	12x9x17.5
DENSITE N-ION	>100x10 <sup>4</sup> /cm <sup>3</sup>

- Instructions d'utilisation : L'anion et l'ozone ne fonctionnent que séparément ; quand l'ozone se met en marche, l'anion s'arrête ; après environ 15 minutes de fonctionnement, l'ozone s'arrêtera et la fonction anion se mettra en marche automatiquement.

## D. Fonctionnement

**D.1 Lorsque vous utilisez le sauna, veuillez abaisser la sonde de température vers le bas à la verticale, comme indiqué sur l'image ci-dessous, afin de vous assurer que la température indiquée sur le tableau de commande soit précise.**

a. Position originale



b. Position verticale, vers le bas

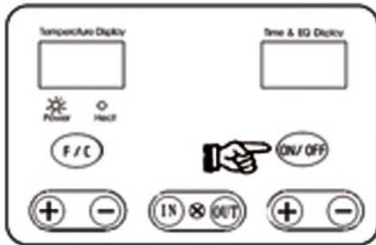


**D.2 Branchez le cordon d'alimentation à la prise murale.**

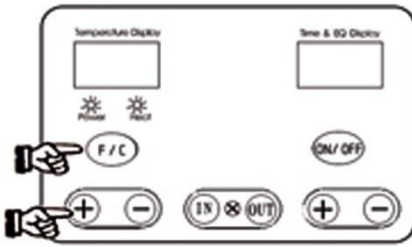


### D.3 Fonctionnement du panneau de commande

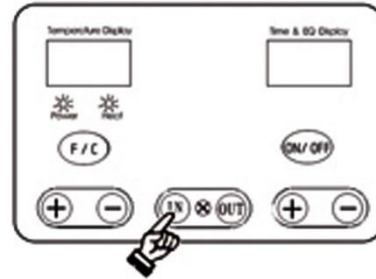
a. The POWER indicator Pressez le bouton ON/OFF. L'indicateur POWER s'allume. L'affichage de la température affiche la température de la pièce. Pressez à nouveau le bouton ON/OFF. L'indicateur POWER s'éteint.



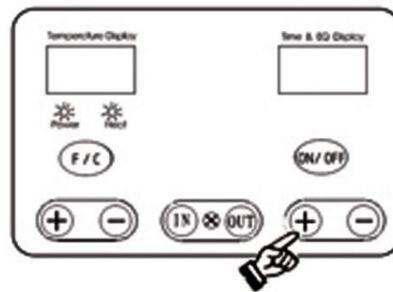
b. Pressez le bouton F/C, l'indicateur de chaleur s'allume. Le sauna démarre automatiquement en pressant le bouton + ou - situé à gauche, en réglant la température.



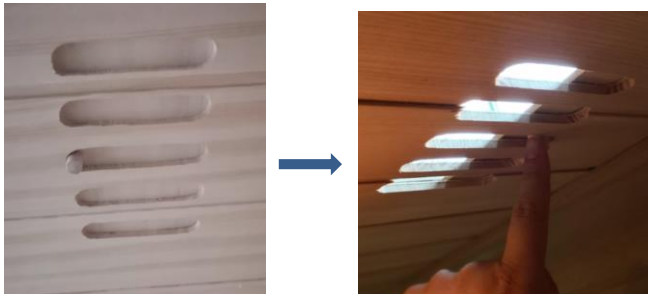
c. Pressez le bouton IN ou OUT pour allumer la lampe située à l'intérieur ou à l'extérieur de la pièce. Pressez à nouveau et les lampes s'éteindront.



d. Pressez le bouton + ou - à droite pour ajuster le temps. Si le temps indiqué est 00, le chauffage s'arrête.



### D.4 Ouvrez le ventilateur du plafond pour permettre à l'air frais de pénétrer si nécessaire.



### E. Conseils d'utilisation

- Réglez la température à un niveau agréable, soit entre 40 et 50°C.
- Laissez 8 à 15 minutes approximativement au sauna pour se chauffer.
- Vous commencerez à transpirer 6 à 15 minutes après être entré dans la pièce. Nous vous recommandons de ne pas faire durer la session plus de 30 minutes.
- Quand la température atteint le niveau réglé sur le thermostat, les chauffages s'éteindront et s'allumeront régulièrement pour maintenir le niveau de température désirée à l'intérieur du sauna.
- La porte/ fenêtr/ ventilateur du plafond peuvent être ouvert à n'importe quel moment pour permettre à l'air frais de pénétrer dans la pièce.

- Buvez beaucoup d'eau avant, pendant et après une session pour reconstituer les fluides perdus du corps.
- En prenant une douche chaude ou un bain avant le sauna, vous accélérez la transpiration. Cependant, veuillez vous sécher correctement avant d'entrer, car en coulant l'eau peut tâcher ou déformer le bois. Une douche après la session est rafraichissante.
- Pour absorber la transpiration et conserver le sauna propre, placez une serviette de bain sur le banc et le sol du sauna. Gardez une serviette près de vous pour éponger la transpiration du corps.
- Ne mangez pas une heure avant d'utiliser votre sauna. Il vaut mieux effectuer une séance de sauna avec le ventre vide.
- N'utilisez pas le sauna immédiatement après un exercice vigoureux.
- Approchez les zones que vous souhaitez réchauffer en profondeur près des chauffages.
- A la fin de la séance, ne sortez pas immédiatement. Laissez le corps transpirer un peu plus. Puis, prenez une douche tiède et terminez avec un jet froid pour refroidir complètement le corps.

## F. Questions fréquemment posées

### ASSUREZ-VOUS DE DEBRANCHER L'ELECTRICITE AVANT D'EFFECTUER DES TRAVAUX D'ENTRETIEN.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service agréé ou une autre personne autant qualifiée afin d'éviter tout danger.

#### F.1 Le chauffage a un problème.

Problème	Explication	Solution
Les chauffages fonctionnent toujours quand le temps réglé s'est écoulé.	Le tableau d'alimentation ou le tableau de commande est endommagé	Remplacez par un nouveau tableau d'alimentation ou un nouveau tableau de commande
Tous ou une partie des chauffages se mettent en route avant que vous n'allumiez le sauna, alors que vous branchez le cordon d'alimentation.	Le tableau d'alimentation est endommagé	Remplacez par un nouveau tableau d'alimentation

#### F.2 Le tableau de commande ne fonctionne pas.

Problème	Explication	Solution
L'indicateur d'alimentation ne s'allume pas	Le fusible est grillé ou le sauna n'est pas branché	Changez le fusible ou branchez le sauna
Les touches ne fonctionnent pas	Débranchez le sauna, attendez une minute et rebranchez le sauna à la prise électrique.	

#### F.3 La lumière ne fonctionne pas.

Problème	Solution
Les filaments de l'ampoule sont grillés	Changez le bulbe ( $\leq 15$ watts)

#### F.4 Le tube du chauffage ne chauffe pas. Avertissement : seule une personne qualifiée peut remplacer ou réparer le chauffage

Problème	Explication	Solution
Une partie du chauffage ne chauffe pas	Le chauffage est défectueux	Remplacez par un nouveau chauffage
	Une partie du chauffage est mal connectée ou a grillé	Connectez bien les parties

La pièce n'est pas du tout chauffée	Le relai est endommagé	Remplacez le relai
	Le tableau de commande est endommagé	Remplacez le tableau de commande
	La prise est mal connectée	Rebranchez
Le chauffage du banc ne fonctionne pas	Il n'est pas bien connecté à la prise du panneau arrière	Connectez bien.

## G. Entretien

- Nettoyez le sauna avec un tissu doux humide. N'utilisez JAMAIS de produits à base de pétrole, d'alcool, de benzène ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'unité.

## H. Transport et rangement

- Evitez d'exposer à la pluie, la neige ou à de violentes collisions pendant le transport.
- Ne pas ranger dans un environnement humide.

## I. Garantie limitée

- Nous garantissons que le sauna est sans défaut dans les matériaux et dans la fabrication.
  - Chauffages 18mois
  - Fabrication 18mois
  - Composants électriques 18mois
- Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur au détail original du sauna et se termine après transfert de propriété. Des frais de fret vers et depuis le client sont de la responsabilité du client. Cela inclut des frais de fret pour des pièces expédiées pour permettre l'entretien de votre sauna.
- Cette garantie est nulle si le sauna a été modifié, mal utilisé ou maltraité. De tels exemples devront inclure le fonctionnement ou la maintenance du sauna différemment que les instructions publiées. La garantie s'applique uniquement aux défauts de fabrication et ne couvre pas des dommages résultant de mauvaise manipulation du produit par le propriétaire.
- Vente Unique ne serons pas responsable de la perte d'utilisation du sauna ou autres dommages accidentels ou consécutifs. En aucun cas nous ou un des représentants sera tenu responsable de blessures aux personnes ou de dommages à des biens. Les caractéristiques sont sujettes à modification sans avertissement.

<b>Pour votre archive, veuillez remplir les informations suivantes. Vous devrez vous référer à ces informations lors de l'appel au fabricant pour le service client.</b>	
<b>Date d'achat</b>	
<b>Date de livraison</b>	
<b>Numéro du modèle</b>	
<b>Numéro de série</b>	
<b>Informations sur le revendeur (nom &amp; téléphone)</b>	

## Contents

- A. Preview
- B. General Safety Rules
- C. Installation
- D. Operation
- E. Tips For Use
- F. F. A. Q.
- G. Maintenance
- H. Transportation
- I. Limited Warranty

### Vente Unique Ceramic and Carbon sauna cabin list

EAN	Item reference	Product name	Structure	Heating system	Volume (CBM)	Height(M)
3517920727193	JM-1L	OSVALD	Quadrangle	Ceramic	1.54	1.9
4894223008907	JM1SF	CATIA II	Quadrangle	Carbon	1.54	1.9
4894223008945	JM-2LF	TALLINE II	Quadrangle	Carbon	2.28	1.9
4894223009225	JM2S (K2S)	ANGEL II	Quadrangle	Ceramic	2.28	1.9
4894223008884	JM2SG	OSLO II	Quadrangle	Ceramic	2.28	1.9
4894223111485	JM-3LF	ARVIKA II	Pentagon	Carbon	2.18	1.9
4894223009355	JM-3SCF	WIBERG	Pentagon	Carbon	3.4	1.9
3517920727254	JM-3SF	EDVIN	Quadrangle	Carbon	3.4	1.9
4894223009294	JM-4S	STOCKHOLM II	Quadrangle	Ceramic	4.1	1.9
4894223111614	JM-4SAF Black	MIKELI III	Quadrangle	Carbon	3.705	1.9
4894223114783	JM-4SAF White	MIKELI III	Quadrangle	Carbon	3.705	1.9
3517920505753	Model E	NIVALA	Quadrangle	Carbon	3.705	1.9

## A. Preview

### A.1 Operating Conditions:

- Temperature: 5°C-40°C
- Humidity: ≤85%
- Pressure: 700-1060 hpa
- Power supply: AC 220V-240V; 50HZ±1
- The sauna cabin must be 12.7mm (0.5 inches) away from the wall at the least.
- The minimum distance from the top of the sauna heater to the ceiling of the sauna is 20cm.

### A.2 Features:

- Wooden construction.
- Digital microprocessor controlled.
- Temperature adjustable from 20°C-60°C.
- Adjustable dwell time from 0 to 60 minutes.
- Digital temperature sensor.
- Soft touch keypad.
- Long-life ceramic heater or carbon fiber heater.
- Has one ventilator on the roof.

## B. General safety rules

### B.1 IT IS UNLAWFUL TO INSTALL THIS UNIT WITHOUT FIRST OBTAINING A PERMIT FROM THE LOCAL ELECTRICAL INSPECTION AUTHORITY.


- Warning: all wiring to the sauna heater and accessories shall be routed away from any direct radiation from the sauna heater.
- Warning: any receptacle shall not be installed inside the heated room.
- Warning: the sauna heater shall not be subjected to water spray and that shower heads shall not be installed above the sauna heaters.
- Warning: No plumbing fixtures (taps, etc.) are to be installed in the sauna room.
- Warning: the door of the heated room should not include any locking or latching system, malfunction of which could cause entrapment inside the heated room.
- Warning: the dry-bath room shall be provided with intended ventilation.

### B.2 Health Precaution

**Hypothermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.60F. the symptoms of hypothermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsiness, and fainting. The effects of hypothermia include:**

- Failure to perceive heat.
- Failure to recognize the need to exit the room.
- Unawareness of impending hazard.
- Fetal damage in pregnant women.
- Physical inability to exit the room.
- Unconsciousness.
- Warning-The use of alcohol, drugs, or medication is capable of greatly increasing the risk of fatal hypothermia.

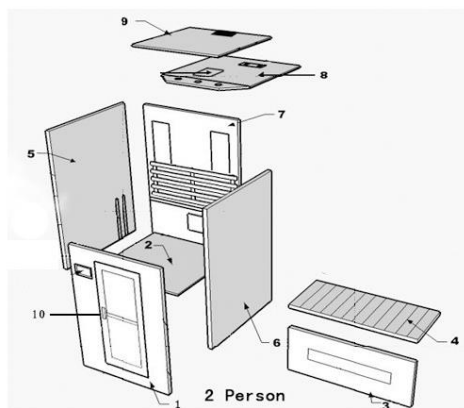
### B.3 Safety Precautions

- Do NOT dry clothes or leave towels in the sauna.
- Do NOT touch the heater tube with your finger or metal tools.
- Do NOT touch the light when it is on.
- Do NOT splash water or other liquid to the heating tube.
- Do NOT use the sauna if you have any of the following conditions:
  1. Those with unhealed wound, eye disease or serious burn;
  2. The aged, valetudinarian and especially patients. Pregnant women and babies are prohibited.
  3. Patients with hyperthermalgesia, obesity, heart disease, hypertension, circulatory system disease or diabetes must consult the doctor before using this product.
- Do not place pets into the sauna.
- Do not use after drinking excessive alcohol.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children being supervised not to play with appliance.
- Sauna room is to be inspected before restarting timer.
- Cleaning with steam cleaners, high pressure cleaners and spraying water is not allowed.
- The door of the sauna room or cabin shall be fitted with an interlock such that the stand-by mode setting for remote operation is disabled if the sauna door or cabin door is opened when the stand-by mode setting for remote operation is set.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Caution: The appliance is non-self-resetting thermal cut-out.
-  WARNING: Do not cover.
- The heater must be used alone.

## C. Installation

### C.1 Installation of different type of structures

- Quadrangular structure and assembly diagram

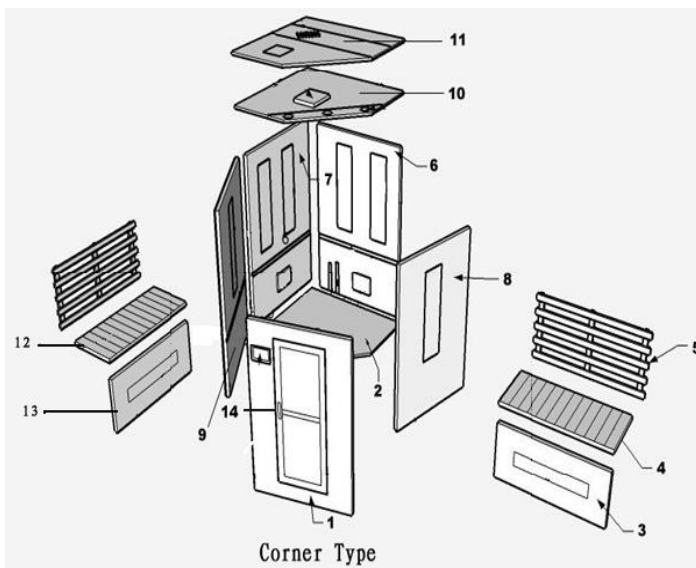


- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1.Front panel  | 2.Bottom       |
| 3.Heater bench | 4.Bench        |
| 5.Left panel   | 6.Right panel  |
| 7.Back panel   | 8.Top          |
| 9.Roof cover   | 10.Door handle |





• Pentagonal structure and assembly diagram



- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Front panel        | 2. Bottom             |
| 3. Short heater bench | 4. Short bench        |
| 5. Heater frame       | 6. Right back panel   |
| 7. Left back panel    | 8. Right side panel   |
| 9. Left side panel    | 10. Top               |
| 11. Roof cover        | 12. Long heater bench |
| 13. Long bench        | 14. Door handle       |





5

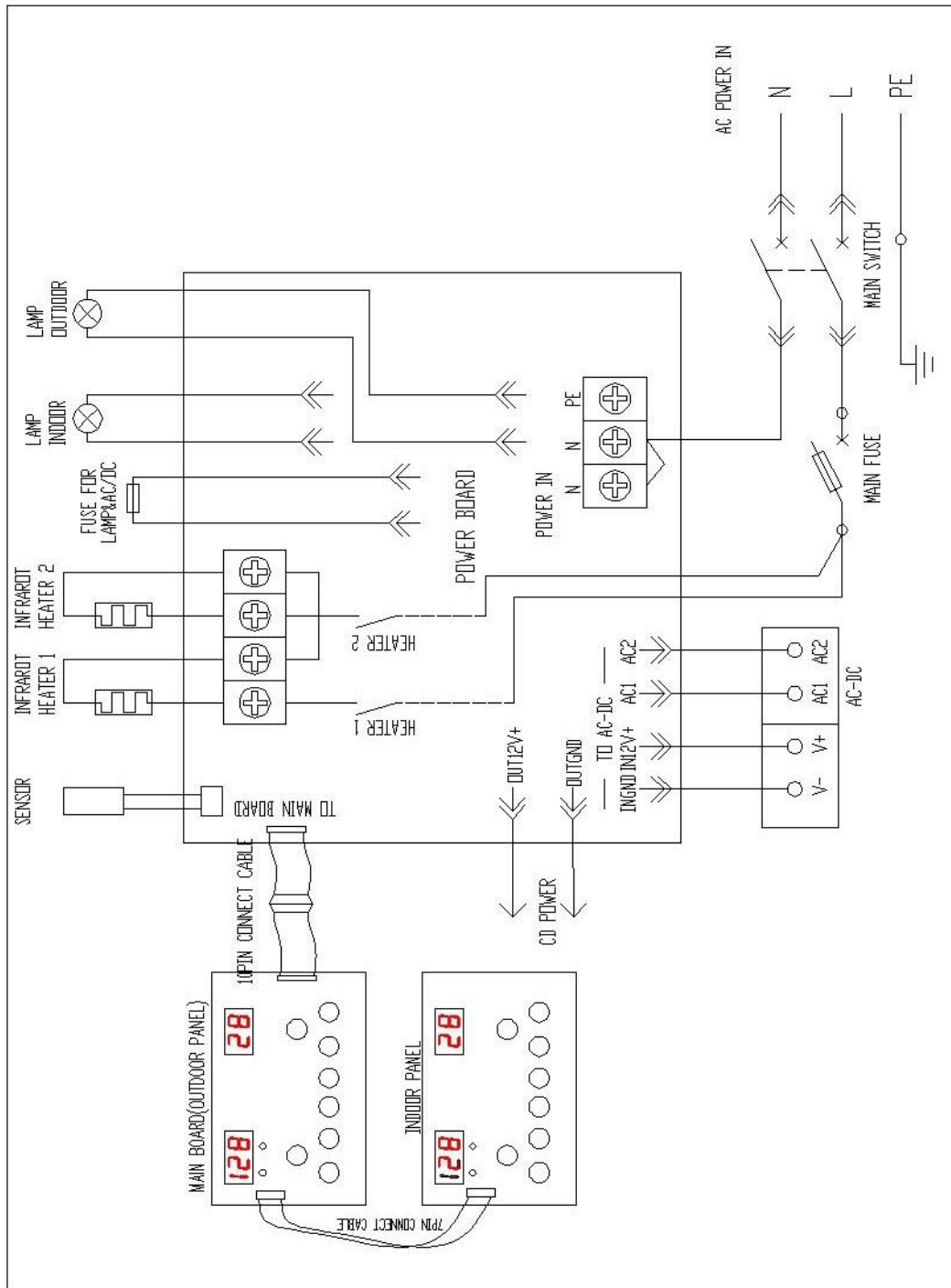


6



7

## C.2 Circuit Diagram



### C.3 Attention before installation

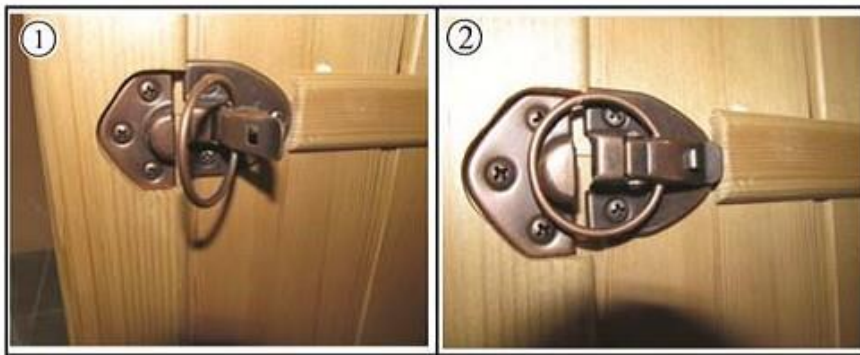
- Do not share the same plug with other appliances.
- Position it on a flat level surface.
- Do not splash the exterior with water. If the floor is damp, install a floor separator to keep the sauna dry & high.
- Do not store the flammable objects or chemical substances near the sauna.

### C.4 Details during installation

- Place the Bottom Panel on level ground and keep the right side up.



- Fasten the sauna plate with hasp:



- Plug in the Bench Heater Cable to the outlet located on the Back Panel. Make sure connection is secure.



- The Top Panel must be positioned in the right corner. Connect the plugs for heater through the holes around the Top Panel.

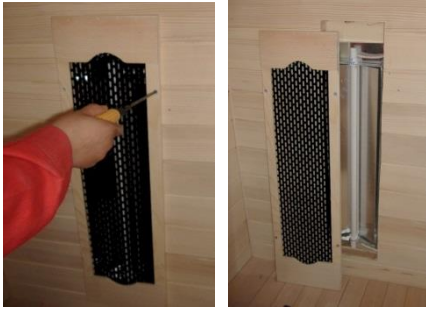


### C.5 How to replace the heater

**Warning: only qualified person can replace the heater.**

- How to replace the ceramic heater:

a. Take off the cover of heater.



b. Take off the ceramic covers of tube and remove the connectors from two ends of the tube.



c. Take off the clip on the bottom part of heater.



d. Replace the heater.



e. Connects the two connectors to two ends of tube and fastens the ceramic covers of two ends.



f. Install the clip on the bottom part of heater cover.

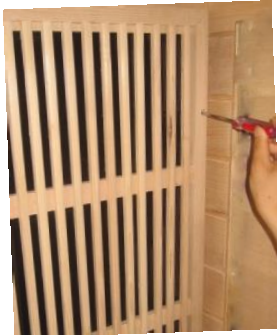


g. Install the heater cover



- **How to replace the carbon fiber heater:**

a. Untighten the screws on the carbon fiber heater board.



b. Take off the heater board carefully.



c. Replace the carbon fiber heater and then plug the connector between the heater board and sauna room.



d. Tighten the screws on the carbon fiber heater board.



### C.6 Oxygen Ionizer Installation

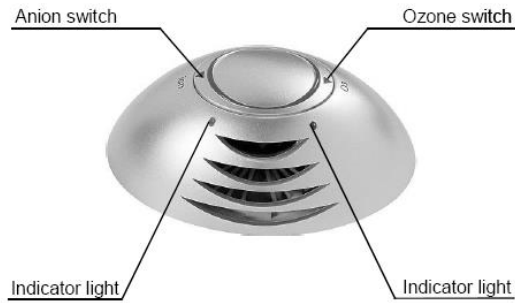


Installing



plug the power

- Press the ion button: it extremely purifies the air and removes toxic substances including the dust and odors mold.
- Press the ozone button: ozone may kill virus, and will be deoxidized into oxygen in the end without secondary pollution, which the chemical agents can not achieve



**SPECIFICATION**

MODE	201B
OZONE OUTPUT	0.8mg/h
RATED VOLTAGE	DC-12V
POWER CONSUMPTION	5 watt
DIMENSION	12 × 9 × 17.5
N-ION DENSITY	>100 × 10 <sup>4</sup> 个/cm <sup>3</sup>

- Operating instruction: Anion and ozone can only work separately; when the ozone starts to work the anion will stop; after about 15 minutes working the ozone will stop and turn the anion function automatically.

**D. Operation**

**D.1 In use of sauna room, please point the temperature sensor vertical downward, as shown in the figure below to ensure the accuracy of the temperature display on control panel.**

a. Original shape



b. Vertical downward shape

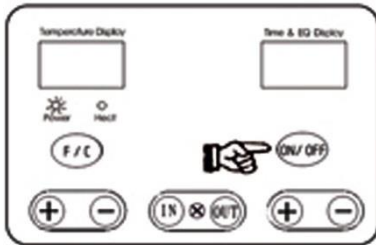


**D.2 Plug the power cord into the wall outlet.**

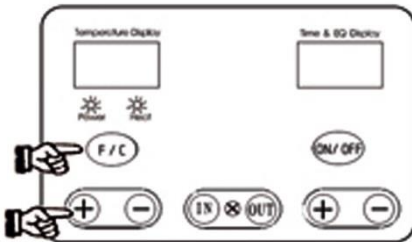


### D.3 Operation of control panel

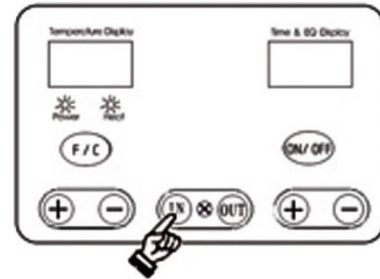
a. Press the key ON/OFF. The POWER indicator turns on. TEMPERATURE DISPLAY indicates the temperature in the room. Press the key ON/OFF again. The POWER indicator turns off.



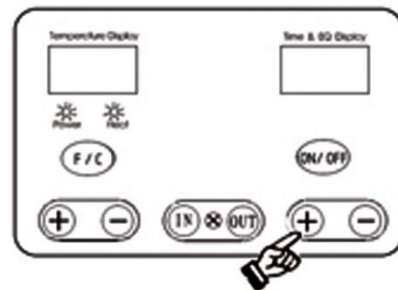
b. Press the key F/C, the heat indicator turns on. The sauna will automatically start by pressing the key + or - on the left to adjust the temperature.



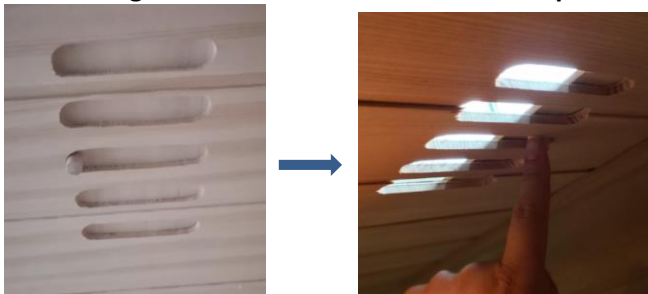
c. Press the key IN or OUT to turn on the light in or out of the room. Press them again, the lights will turn off.



d. Press the key + or - on the right to adjust the time. If the time indicates 00, the room stops heating.



### D.4 Open the ceiling vent to allow a flow of fresh if required.



### E. Tips For Use

- Set the temperature to a comfortable level, normally 40 to 50°C.
- Allow approximately 8-15 minutes for the sauna to warm up.
- Perspiration will begin within 6 to 15 minutes after stepping into the unit. We recommend a sauna session does not exceed 30 minutes.
- When the temperature reaches the level set on the thermostat, the heaters will turn off and on periodically to maintain the desired temperature level inside the sauna.
- The front door/window/ceiling vent can be opened at any time to allow fresh air into the room.
- Drink plenty of water before, during and after a session to replenish lost fluids from the body.
- Taking a hot shower or bath before the sauna session will further accelerate perspiration. However, do dry off thoroughly before entering, for excessive water will stain or warp the wood. A shower latter is refreshing.

- To absorb perspiration and keep the sauna tidy, place a towel on the bench and floor of the sauna. Keep one towel handy to wipe out sweat from the body.
- Do not eat at least an hour before your sauna session. It is better to go in a sauna with an empty stomach.
- Do not use the sauna immediately after the strenuous exercise.
- Any area you want to achieve a deep heating should be moved close to the heaters.
- After the session is over, do not immediately getting out. Let the body sweat a little more. Then, take a warm shower and finish it off with a cold shower to cool off completely.

## F. Frequently Asked Questions

**MAKE SURE TO SHUT OFF THE ELECTRICITY BEFORE DOING IT.**

**If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**

### F.1 Heater has problem.

Problem	Explanation	Solution
Heaters are still working When set time is up.	Power board and control panel broken.	Replace with a new power board and control panel.
All or parts of heaters working before you turn on the power, when you plug the power cord.	Power board broken.	Replace with a new power board.

### F.2 The control panel does not work.

Problem	Explanation	Solution
The power indicator isn't on.	The fuse is broken or the sauna is not plugged in.	Change the fuse or the plug in the sauna.
The soft keys do not work.	Unplug sauna, wait a minute or plug back into power source.	

### F.3 The light doesn't work.

Problem	Solution
The bulb filament is burned out.	Change the bulb ( $\leq 15$ watt)

### F.4 The heater tube does not heat. (Warning: only qualified person can replace or repair the heater)

Problems	Explanation	Solution
Part of the heater does not warm up.	The heater is defective.	Replace with a new heater.
	Part of the heater is not connected well or burned out.	Connect them tightly.
The entire room does not heat.	The relay is damaged.	Replace the relay.
	The control panel is damaged.	Replace the control panel.
	The plug is not plugged in correctly.	Re-plug it.
Bench heater does not heat.	It is not connected tightly into the outlet on the back panel.	Connected tightly.



## G. Maintenance

- Clean the sauna room with a soft wet cloth. NEVER use petrol, alcohol, benzene or any other such chemical to clean the unit.

## H. Transportation and Storage

- Avoid exposure to rain, snow or strong collisions during transport.
- Do not store in damp environments.

## I. Limited Warranty

- Vente Unique warrants the sauna to be free of defects in material and workmanship.
  - Heaters 18months
  - Workmanship 18months
  - Electrical Components 18months
- This warranty extends only to the original retail purchaser of the sauna and terminates upon transfer of ownership. Freight charges to and from the customer are the responsibility of the customer. This includes freight charges for parts shipped to enable the services of your sauna.
- This warranty is void if the sauna has been altered, misused, or abused. Such instances shall include operation or maintenance of the sauna in deviation to the published instructions. The warranty extends only to the manufacturing defects and does not cover any damages resulting from mishandling of the product by the owner.
- Vente Unique shall not be liable for the loss of use of the sauna or other incidental or consequential damages. Under no circumstances shall we or any of its representatives be held liable for injury to any persons or damages to any properties. Specifications are subject to change without notice.

<b>For your record, please complete the following information. You need to refer to these information when calling the us for customer service.</b>	
<b>Date of purchase</b>	
<b>Date of delivery</b>	
<b>Model number</b>	
<b>Serial number</b>	
<b>Dealer information (name &amp; phone)</b>	

## Inhalt

- A. Einleitung
- B. Allgemeine Sicherheitshinweise
- C. Installation
- D. Bedienungshinweise
- E. Benutzungshinweise
- F. Häufig gestellte Fragen
- G. Wartung und Pflege
- H. Transport und Lagerung
- I. Eingeschränkte Garantie

### Vente Unique Keramik- und Carbonsaunakabine Liste

EAN	Artikelnummer	Produktname	Aufbau	Heizsystem	Volumen(CBM)	Höhe (M)
3517920727193	JM-1L	OSVALD	Viereck	Keramik	1.54	1.9
4894223008907	JM1SF	CATIA II	Viereck	Carbon	1.54	1.9
4894223008945	JM-2LF	TALLINE II	Viereck	Carbon	2.28	1.9
4894223009225	JM2S (K2S)	ANGEL II	Viereck	Keramik	2.28	1.9
4894223008884	JM2SG	OSLO II	Viereck	Keramik	2.28	1.9
4894223111485	JM-3LF	ARVIKA II	Fünfeck	Carbon	2.18	1.9
4894223009355	JM-3SCF	WIBERG	Fünfeck	Carbon	3.4	1.9
3517920727254	JM-3SF	EDVIN	Viereck	Carbon	3.4	1.9
4894223009294	JM-4S	STOCKHOLM II	Viereck	Keramik	4.1	1.9
4894223111614	JM-4SAF Schwarz	MIKELI III	Viereck	Carbon	3.705	1.9
4894223114783	JM-4SAF Weiß	MIKELI III	Viereck	Carbon	3.705	1.9
3517920505753	Modell E	NIVALA	Viereck	Carbon	3.705	1.9

## A. Einleitung

### A.1 Betriebsbedingungen:

- Temperatur: 5°C-40°C
- Relative Luftfeuchtigkeit:  $\leq 85\%$
- Luftdruck: 700-1060 hpa
- Stromversorgung: AC 220 V-240 V; 50 HZ $\pm 1$
- Der Abstand der Saunakabine zu der Wand muss mindestens 12,7 mm (0,5 Zoll) betragen.
- Der Mindestabstand von der Oberseite der Saunaheizung bis zur Decke der Sauna beträgt 20 cm.

### A.2 Ausstattungsmerkmale:

- Holzbauweise
- Steuerung durch Mikroprozessor
- Temperatur von 20°C bis 60°C einstellbar
- Betriebszeit von 0 bis 60 Minuten einstellbar
- Digitaler Temperatursensor
- Berührungsempfindliche Tastatur
- Langlebiges Keramik-Infrarot- oder Kohlefaser-Heizelement
- Hat einen Ventilator auf dem Dach.

## B. Allgemeine Sicherheitshinweise

### B.1 DIE SAUNA MUSS DURCH EINEN QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER ANGESCHLOSSEN WERDEN. FÜR EINE IM FREIEN AUFGESTELLTE SAUNA BENÖTIGEN SIE MÖGLICHERWEISE EINE BAUGENEHMIGUNG.

- Warnung: Verlegen Sie keine Kabel im beheizten Bereich.
- Warnung: Montieren Sie keine Steckdose in der Sauna.
- Warnung: Montieren Sie keinen Duschkopf oder Wassersprüher über dem Saunaofen.
- Warnung: Montieren Sie keine Wasserleitungen in der Sauna.
- Warnung: Montieren Sie kein Schloss und keine Verriegelung in der Sauna.
- Warnung: Die Sauna muss mit Lüftungsvorrichtungen versehen sein.


### B.2 Gesundheitsvorsorge

**Der Körper überhitzt, wenn die Körpertemperatur mehrere Grad über die Normaltemperatur von 37 °C ansteigt. Das kann zu Schwindelgefühl, Schwindelanfällen, Lethargie, Schläfrigkeit und Bewusstlosigkeit führen. Die Auswirkungen umfassen unter anderem:**

- Hitze wird nicht wahrgenommen;
- Die Notwendigkeit, die Sauna zu verlassen, wird nicht wahrgenommen;
- Gefahren werden nicht wahrgenommen;
- Große Gefahr für die Schwangerschaft;
- Unfähigkeit, die Sauna zu verlassen;
- Bewusstlosigkeit.
- Warnung: Benutzen Sie die Sauna nicht nach Alkoholkonsum. Alkohol, Drogen und Medikamente können während des Saunagangs zur Bewusstlosigkeit führen.

### B.3 Safety Precautions Sicherheitshinweise

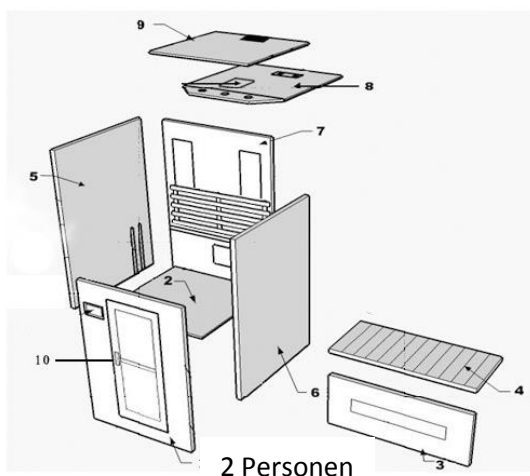
- Zur Vermeidung von Feuer legen Sie KEINE brennbaren Materialien (wie Kleidungsstücke oder Handtücher) auf dem Saunaofen ab.
- Berühren Sie die Abdeckung oder die Heizelemente NICHT, auch nicht mit metallischen Gegenständen.
- Berühren Sie in der Sauna NICHT den Leuchtkörper.

- Sprühen Sie KEIN Wasser auf das Heizelement.
- Benutzen Sie die Sauna NICHT, wenn Sie unter folgenden Problemen leiden:
  1. Offene Wunden, Augenkrankheiten oder ernsthafte Verbrennungen.
  2. Ältere und schwächliche Personen, besonders Kranke. Benutzen Sie die Sauna nicht, wenn Sie schwanger sind.
  3. Übergewichtige oder wärmeempfindliche Personen und Personen mit Herzleiden, niedrigem oder hohem Blutdruck, Kreislaufproblemen oder Diabetes wenden sich vor der Benutzung der Sauna bitte an einen Arzt.
- Nehmen Sie keine Haustiere mit in die Sauna.
- Benutzen Sie die Sauna nicht nach Alkoholkonsum.
- Diese Vorrichtung darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern ohne Beaufsichtigung nicht durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Sauna muss vor dem Neustart des Timers kontrolliert werden.
- Die Reinigung mit Dampfstrahlern, Hochdruckreinigern und Sprühwasser ist untersagt.
- Die Tür des Saunaraums oder der Kabine muss mit einer Verriegelung versehen werden, sodass die Einstellung Standby-Modus für die Fernbedienung deaktiviert wird, wenn die Sauna- oder Kabinentür geöffnet wird, wenn der Standby-Modus für Fernbedienung eingestellt ist.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Achtung: Das Gerät ist nicht mit einer selbstrücksetzenden thermischen Sicherheitseinrichtung ausgestattet.
-  WARNUNG: Nicht abdecken.
- Die Heizung muss alleine benutzt werden.

## C. Installation

### C.1 Installation der verschiedenen Aufbauten

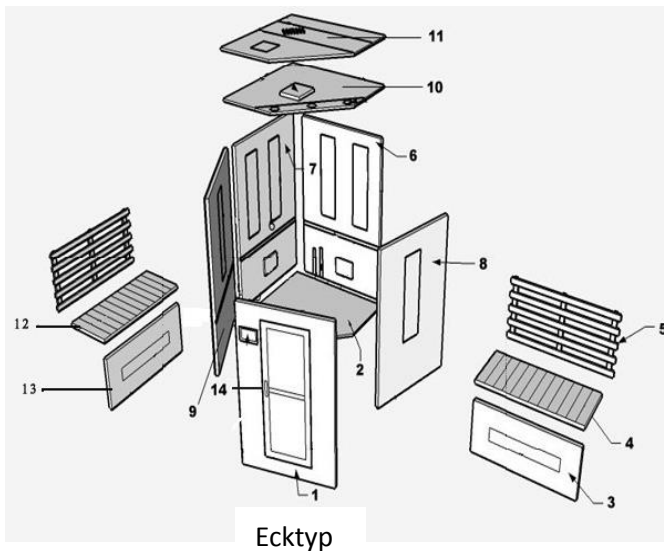
- Viereckiger Aufbau und Montagezeichnung



- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1. Vorderwand    | 2. Unterseite  |
| 3. Heizungsbank  | 4. Bank        |
| 5. Linke Wand    | 6. Rechte Wand |
| 7. Rückwand      | 8. Oberseite   |
| 9. Dachabdeckung | 10. Türgriff   |



• Fünfeckiger Aufbau und Montagezeichnung

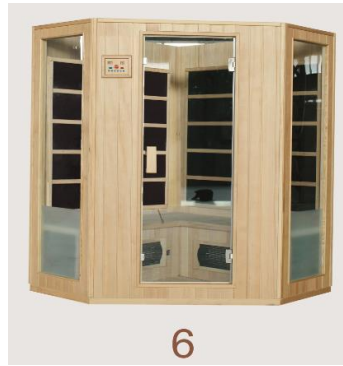


- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Vorderwand         | 2. Unterseite          |
| 3. Kurze Heizungsbank | 4. Kurze Bank          |
| 5. Heizungsrahmen     | 6. Rechte Rückwand     |
| 7. Linke Rückwand     | 8. Rechte Seitenwand   |
| 9. Linke Seitenwand   | 10. Oberseite          |
| 11. Dachabdeckung     | 12. Lange Heizungsbank |
| 13. Lange Bank        | 14. Türgriff           |





5

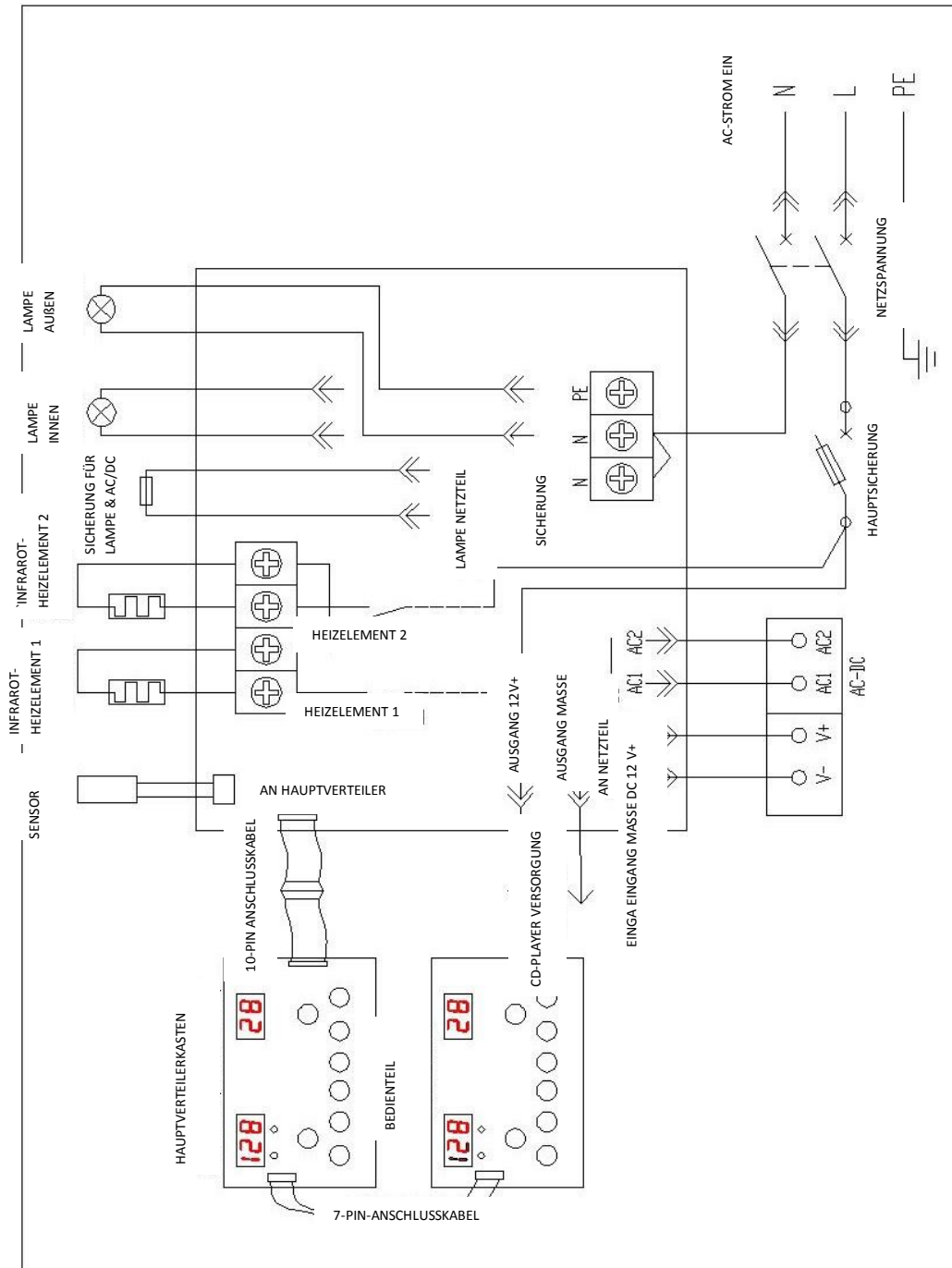


6



7

## C.2 Schaltplan



### C.3 Beachten Sie die nachstehenden Punkte vor der Installation!

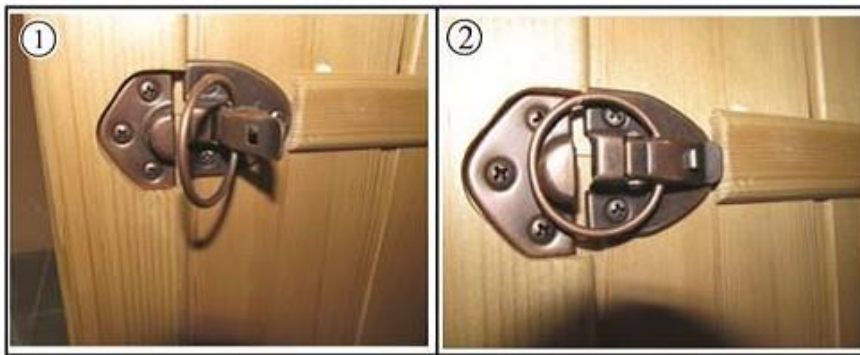
- Schließen Sie die Sauna auf einem eigenen Stromkreis an.
- Die Sauna muss flach und eben aufgestellt werden.
- Halten Sie die Sauna außen trocken. Ist der Boden feucht, so verlegen Sie eine Trennschicht zwischen Boden und Sauna.
- Lagern Sie keine leicht entzündlichen oder chemischen Materialien in unmittelbarer Nähe der Sauna.

### C.4 Details während der Installation

- Die untere Platte auf einen ebenen Untergrund stellen und die rechte Seite oben halten.



- Die Sauna mit einem Schnappschloss befestigen:



- Schließen Sie das Hezelementkabel an der Steckdose auf der Rückwand sicher an.



- Legen Sie die Deckenplatte vorsichtig auf die Sauna, richten Sie die Ecken rechtwinklig aufeinander aus. Führen Sie den Hezelementstecker durch die Bohrungen in der Deckenplatte.

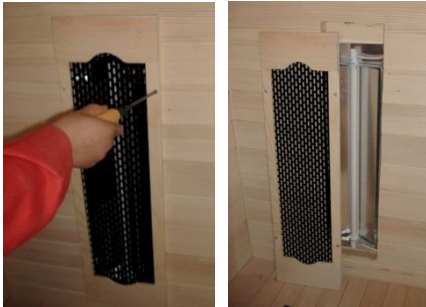


## C.5 Hezelement austauschen

**Warnung: Nur durch qualifizierten Elektriker.**

- **Keramikheizung austauschen:**

a. Nehmen Sie die Verkleidung des Hezelements ab



b. Nehmen Sie die Keramikabdeckung ab und ziehen Sie die Anschlüsse von beiden Enden ab.



c. Nehmen Sie den Clip am unteren Teil des Hezelements ab.



d. Tauschen Sie das Hezelement aus.



e. Schließen Sie die Anschlüsse an den beiden Enden wieder an und befestigen Sie die Keramikabdeckungen.



f. Setzen Sie den unteren Clip zurück.



g. Setzen Sie die Verkleidung wieder an



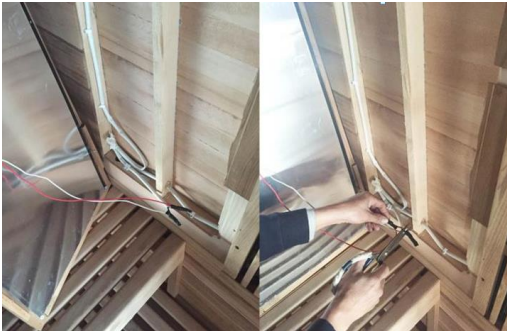


- **Kohlefaserheizung austauschen:**

a. Schrauben Sie die Verkleidung des Kohlefaser-Heizelements ab.



b. Nehmen Sie die Verkleidung vorsichtig ab.



c. Ziehen Sie den Stecker zwischen Verteilerkasten und Sauna ab.



d. Schrauben Sie die Verkleidung des Kohlefaser-Heizelements zurück.



### C.6 Installation des Sauerstoff-Ionisators

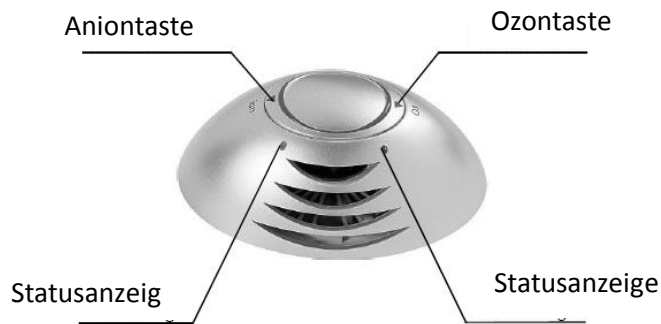


Installieren



Einstecken

- Drücken Sie die Ion-Taste: die Luft wird extrem gereinigt und Giftstoffe, inklusive Staub und Schimmelgerüche werden entfernt.
- Drücken Sie die Ozon-Taste: Ozon kann Viren abtöten und wird schließlich in Sauerstoff ohne sekundäre Verschmutzung desoxidiert, was chemische Stoffe nicht erreichen können.



#### SPEZIFIKATIONEN

MODELL	201B
OZONABGABE	0,8 mg/h
SPANNUNG	DC 12 V
LEISTUNGS-AUFNAHME	5 Watt
ABMESSUNGEN	12 x 9 x 17,5 cm
N-IONEN-DICHTE	>100x>10 <sup>4</sup> /cm <sup>3</sup>

- Bedienungshinweise: Die Anionen- und Ozonfunktion müssen getrennt arbeiten. Bei Einsatz des Ozons wird die Anionproduktion eingestellt. Nach ca. 15 Minuten wird die Ozonproduktion beendet und die Anionfunktion setzt automatisch ein.

## D. Bedienungshinweise

**D.1 Stellen Sie den Temperatursensor nach unten, wie in der Abbildung dargestellt, um die Genauigkeit der Temperaturanzeige im Bedienfeld zu gewährleisten.**

a. Ursprüngliche Ausrichtung



b. Vertikale Ausrichtung

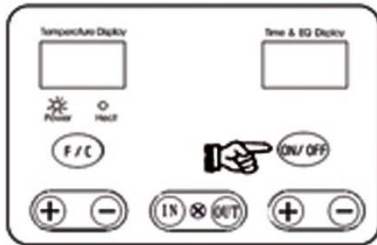


**D.2 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.**

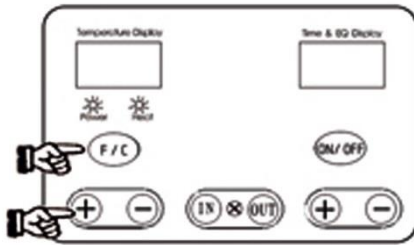


### D.3 Betrieb des Bedienfeldes

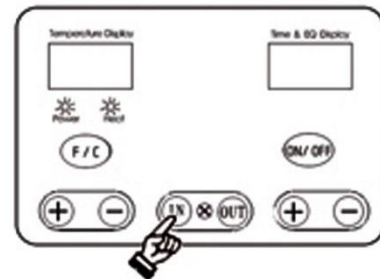
a. Drücken Sie ON/OFF. Die Statusanzeige leuchtet auf. Die Raumtemperatur wird im Feld TEMPERATURE DISPLAY angezeigt. Zum Ausschalten drücken Sie erneut ON/OFF. Die Statusanzeige erlischt.



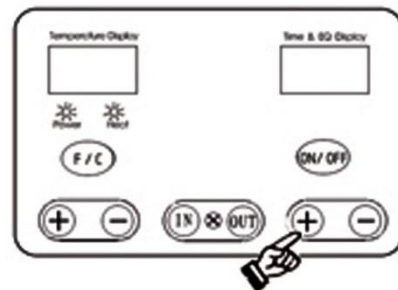
b. Mit F/C aktivieren Sie das Heizelement. Die Sauna erwärmt sich automatisch, die Temperaturvorwahl erfolgt mit den Tasten + und -.



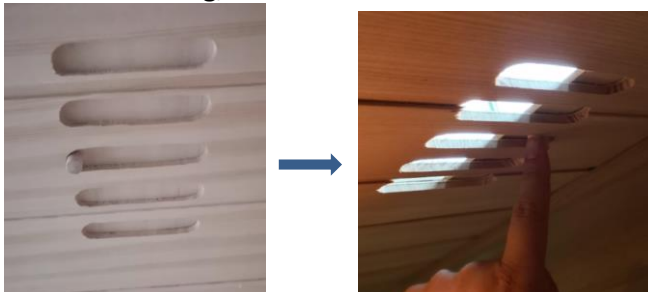
c. Mit IN und OUT schalten Sie die Beleuchtung in oder außerhalb der Sauna ein. Mit erneutem Tastendruck schalten Sie die Beleuchtung wieder aus.



d. Mit den Tasten + und - auf der rechten Seite stellen Sie die Betriebszeit ein. Erreicht die Zeiteinstellung „00“, so wird das Heizelement automatisch ausgeschaltet.



### D.4 Ist die Sauna zu stickig, so öffnen Sie die Deckenventilation.



## E. Benutzungshinweise

- Stellen Sie die Temperatur komfortabel ein, gewöhnlich auf 40 °C bis 50 °C.
- Lassen Sie die Sauna ca. 8-15 Minuten vorwärmen.
- Sie schwitzen etwa 6 bis 15 Minuten nachdem Sie die Sauna betreten. Wir empfehlen, nicht länger als 30 Minuten in der Sauna zu bleiben.
- Sobald die eingestellte Temperatur erreicht wird, schaltet sich der Thermostat aus und später wieder ein, um die Temperatur zu halten.
- Tür-, Fenster und Deckenventilation können geöffnet werden, um Frischluft in die Sauna zu lassen.
- Trinken Sie stets ausreichend Wasser, bevor, während und nach dem Saunagang.

- Eine heiße Dusche oder ein Bad vor dem Saunagang fördern das Schwitzen. Trocknen Sie sich vollständig ab, damit es nicht zu Wasserschäden oder Verwerfungen des Holzes kommt. Eine anschließende Dusche ist sehr erfrischend.
- Legen Sie ein Handtuch auf die Sitzbank und den Boden, um Ihren Schweiß aufzusaugen und die Sauna sauber zu halten. Halten Sie ein Handtuch bereit, um Ihren Körperschweiß abzuwischen.
- Essen Sie wenigstens eine Stunde von dem Saunagang nicht. Ein leerer Magen ist hier besser.
- Enutzen Sie die Sauna nicht unmittelbar nach anstrengenden Übungen.
- Gehen Sie mit Körperteilen dichter an das Heizelement, die Sie besonders erwärmen möchten.
- Verlassen Sie die Sauna nicht unmittelbar. Lassen Sie Ihren Körper noch etwas weiterschwitzen. Nehmen Sie danach erst eine warme und dann eine kalte Dusche, um sich abzukühlen.

## F. Häufig gestellte Fragen

### ZIEHEN SIE BEI NICHTGEBRAUCH STETS DEN NETZSTECKER.

Ein beschädigtes Netzkabel muss durch einen autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

#### F.1 Heizung hat ein Problem.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Heizelemente arbeiten weiter, auch nach Ablauf der Betriebszeit.	Problem im Verteiler oder Bedienteil.	Verteiler oder Bedienteil austauschen.
Heizelemente arbeiten, bevor Sie die Sauna einschalten.	Problem im Verteiler.	Verteiler austauschen.

#### F.2 Das Bedienteil funktioniert nicht.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Statusanzeige leuchtet nicht.	Sicherung durchgebrannt oder Netzstecker der Sauna nicht in der Steckdose.	Sicherung austauschen, Netzstecker in die Steckdose stecken.
Keine Reaktion auf Tastendruck.	Ziehen Sie den Netzstecker der Sauna, warten Sie eine Minute ab und schließen Sie die Sauna wieder an.	

#### F.3 Die Beleuchtung funktioniert nicht.

Problem	Lösungsvorschlag
Der Leuchtkörper ist defekt.	Wechseln Sie den Leuchtkörper ( $\leq 15$ Watt).

#### F.4 Das Heizelement heizt nicht. (Warnung: Austausch oder Reparatur nur durch qualifizierten Elektriker)

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Heizelement erwärmt sich nicht.	Heizelement ist defekt.	Heizelement austauschen.
	Heizelement ist nicht korrekt angeschlossen.	Heizelement korrekt anschließen.
Der Raum wird nicht aufgeheizt.	Relais ist defekt.	Relais austauschen.
	Bedienteil ist defekt.	Bedienteil austauschen.
	Netzstecker der Sauna nicht in der Steckdose.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
Das Heizelement unter der Sitzbank heizt nicht auf.	Heizelement ist nicht korrekt angeschlossen.	Heizelement korrekt anschließen.

## G. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie die Sauna mit einem feuchten Tuch. Benutzen Sie KEINE Lösungsmittel oder Chemikalien zum Reinigen.

## F. Transport und Lagerung

- Setzen Sie die Sauna während des Transports nicht Regen, Schnee oder starken Stößen aus.
- Lagern Sie die Sauna nicht in feuchter Umgebung.

## G. Limited Warranty Eingeschränkte Garantie

- Vente Unique ist für Material- und Fertigungsfehler garantiert.
  - 1) Heizelemente 18 Monate
  - 2) Verarbeitung 18 Monate
  - 3) Elektrische Komponenten 18 Monate
- Die Garantie gilt nur für den Ersterwerber. Transportkosten sind nicht von der Garantie abgedeckt. Dies schließt ebenfalls den Versand von Ersatzteilen zur Reparatur Ihrer Sauna ein.
- Die Garantie verfällt, wenn Änderungen an der Sauna vorgenommen wurden oder sie unsachgemäß, nicht entsprechend der Bedienungs- oder Pflegeanleitung, benutzt wurde. Die Garantie beschränkt sich auf Fertigungsfehler und deckt keine unsachgemäße Behandlung oder Bedienung durch den Eigentümer ab.
- Vente Unique übernehmen keine Haftung für den Nutzungsausfall der Sauna oder Folgeschäden. Keinesfalls sind wir für Verletzungen oder Sachschäden haftbar. In einigen Staaten ist eine Einschränkung der Folgeschäden nicht zulässig; in diesem Fall treffen die obigen Einschränkungen für Sie nicht zu. Diese Garantie gibt Ihnen besondere Rechte und Sie haben darüber hinaus möglicherweise weitere Rechte, die von Land zu Land unterschiedlich sind. Änderung der Spezifikationen vorbehalten.

<b>Bitte notieren Sie hier die Daten Ihrer Sauna. Wir benötigen diese Daten im Fall von Garantieleistungen.</b>	
<b>Kaufdatum</b>	
<b>Lieferdatum</b>	
<b>Modell</b>	
<b>Seriennummer</b>	
<b>Händler(Name und Telefon)</b>	

## Contenido

- A. Introducción
- B. Normas generales de seguridad
- C. Instalación
- D. Funcionamiento
- E. Consejos para la utilización
- F. Preguntas frecuentes
- G. Mantenimiento
- H. Transporte y almacenamiento
- I. Garantía limitada

### Lista de piezas de la cabina de sauna de cerámico y carbono Vente Unique

EAN	Referencia del artículo	Nombre del producto	Estructura	Sistema de calefacción	Volumen (CBM)	Altura (M)
3517920727193	JM-1L	OSVALD	Cuadrángulo	cerámico	1,54	1,9
4894223008907	JM1SF	CATIA II	Cuadrángulo	carbono	1,54	1,9
4894223008945	JM-2LF	TALLINE II	Cuadrángulo	carbono	2,28	1,9
4894223009225	JM2S (K2S)	ANGEL II	Cuadrángulo	cerámico	2,28	1,9
4894223008884	JM2SG	OSLO II	Cuadrángulo	cerámico	2,28	1,9
4894223111485	JM-3LF	ARVIKA II	Pentágono	carbono	2,18	1,9
4894223009355	JM-3SCF	WIBERG	Pentágono	carbono	3,4	1,9
3517920727254	JM-3SF	EDVIN	Cuadrángulo	carbono	3,4	1,9
4894223009294	JM-4S	STOCKHOLM II	Cuadrángulo	cerámico	4,1	1,9
4894223111614	JM-4SAF Negro	MIKELI III	Cuadrángulo	carbono	3,705	1,9
4894223114783	JM-4SAF Blanco	MIKELI III	Cuadrángulo	carbono	3,705	1,9
3517920505753	Modelo E	NIVALA	Cuadrángulo	carbono	3,705	1,9

## A. Introducción

### A.1 Condiciones operativas:

- Temperatura: 5°C-40°C
- Humedad:  $\leq 85\%$
- Presión: 700-1060 hpa
- Fuente de alimentación: CA 220 V-240 V; 50 HZ $\pm$ 1
- La cabina de la sauna debe estar alejada como mínimo 12,7 mm (0,5 pulgadas) de la pared.
- La distancia mínima desde la parte superior del calefactor de la sauna al techo de la sauna es de 20 cm.

### A.2 Características:

- Construcción en madera
- Controlada digitalmente por medio de un microprocesador
- Temperatura ajustable de 20º a 60º
- Tiempo de funcionamiento ajustable entre 0 y 60 minutos
- Sensor de temperatura digital
- Teclado táctil
- Calentador de fibra de carbono o infrarrojos de larga duración.
- Tiene un ventilador en el techo.

## B. Normas generales de seguridad

### B.1 ES ILEGAL INSTALAR ESTA UNIDAD SIN HABER OBTENIDO UN PERMISO DE LAS AUTORIDADES DE INSPECCIÓN ELÉCTRICA LOCALES.


- Advertencia: todo el cableado al calentador de la sauna y accesorios deberá estar instalado lejos de cualquier radiación directa del calentador de la sauna.
- Advertencia: no se debe instalar ningún receptáculo dentro de la sala caliente.
- Advertencia: el calentador de la sauna no podrá ser expuesto a rociamientos de agua y no se deberán instalar duchas por encima de los calentadores de la sauna.
- Advertencia: No se colocará ningún acople de plomo (tapones, etc) dentro de la sala de la sauna.
- Advertencia: la puerta de la sala de la sauna no incluye bloqueos ni sistemas de cierre, puesto que en caso de que funcionasen mal podrían quedar personas atrapadas en la sala.
- Advertencia: la sala de baño seco debe contar con la ventilación adecuada.

### B.2 Precauciones para la salud

**Puede suceder hipotermia cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel de varios grados por encima de la temperatura corporal normal de 98,60º F. Los síntomas de la hipotermia incluye un aumento en la temperatura interna del cuerpo, mareos, aletargamiento, bajadas de tensión y desvanecimientos. Los efectos de la hipotermia incluyen:**

- No percibir el calor.
- No reconocer la necesidad de salir de la sala.
- No reconocimiento del peligro.
- Daños fetales en mujeres embarazadas.
- Incapacidad física de salir de la habitación.
- Inconsciencia.
- Advertencia: el uso de alcohol, drogas o medicación puede aumentar en gran medida el riesgo de hipotermia fatal.

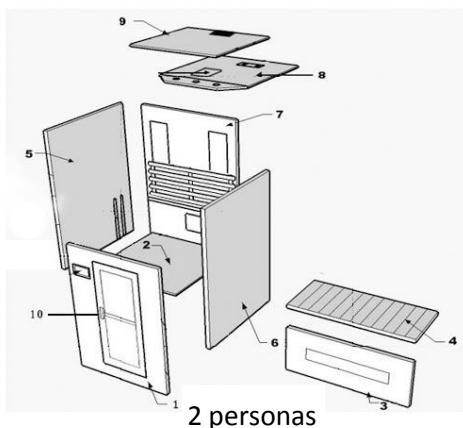
### B.3 Precauciones de seguridad

- NO secar prendas ni dejar toallas en la sauna.
- NO tocar el tubo de la calefacción con los dedos ni con herramientas metálicas.
- NO tocar la lámpara mientras esté encendida.
- NO salpicar agua ni ningún otro líquido sobre el tubo de la calefacción.
- NO utilizar la sauna en cualquiera de las siguientes condiciones:
  1. Heridas abiertas, enfermedades oculares o quemaduras graves.
  2. Personas ancianas o delicadas, especialmente las que padecen alguna enfermedad. No pueden utilizar la sauna mujeres embarazadas ni niños pequeños.
  3. Las personas con sensibilidad al calor, obesidad, enfermedades de corazón, problemas de presión sanguínea, problemas de circulación o diabetes deberán consultar a su médico antes de utilizar la sauna.
- No introducir mascotas en la sauna.
- No utilizar la sauna después de haber bebido demasiado alcohol.
- Esta unidad puede ser utilizada por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas siempre y cuando lo hagan bajo supervisión de un adulto o hayan recibido instrucciones con respecto a su uso seguro y comprendan los riesgos implicados.
- La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- Los niños deben estar supervisados y no deben jugar con la unidad.
- Debe revisar el estado de la cabina de sauna antes de reiniciar el temporizador.
- Está prohibido el uso de limpiadores de vapor, limpiadores de alta presión o agua pulverizada para limpiar la cabina.
- La puerta de la sala de la sauna o de la cabina debe estar equipada con un sistema de bloqueo de modo que se deshabilite la configuración del modo en espera para el funcionamiento remoto si la puerta de la sala de la sauna o de la cabina está abierta cuando se configura el modo de puesta en espera para el funcionamiento remoto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar riesgos.
- Precaución: El aparato no cuenta con protección térmica de reajuste automático.
-  ADVERTENCIA: No cubrir.
- El calefactor debe de utilizarse de forma independiente.

## C. Instalación

### C.1 Instalación de diferentes tipos de estructuras

- Estructura cuadrangular y diagrama de ensamblaje

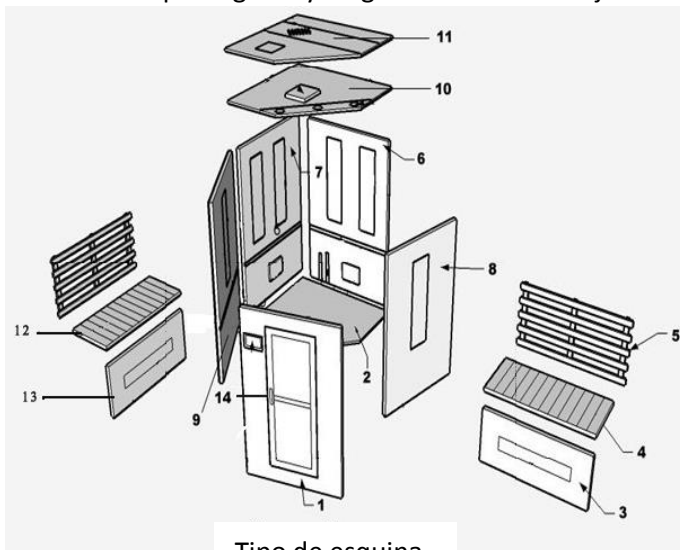


- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Panel frontal          | 2. Parte inferior    |
| 3. Soporte del calefactor | 4. Soporte           |
| 5. Panel izquierdo        | 6. Panel derecho     |
| 7. Panel trasero          | 8. Parte superior    |
| 9. Cubierta del techo     | 10. Asa de la puerta |





• Estructura pentagonal y diagrama de ensamblaje



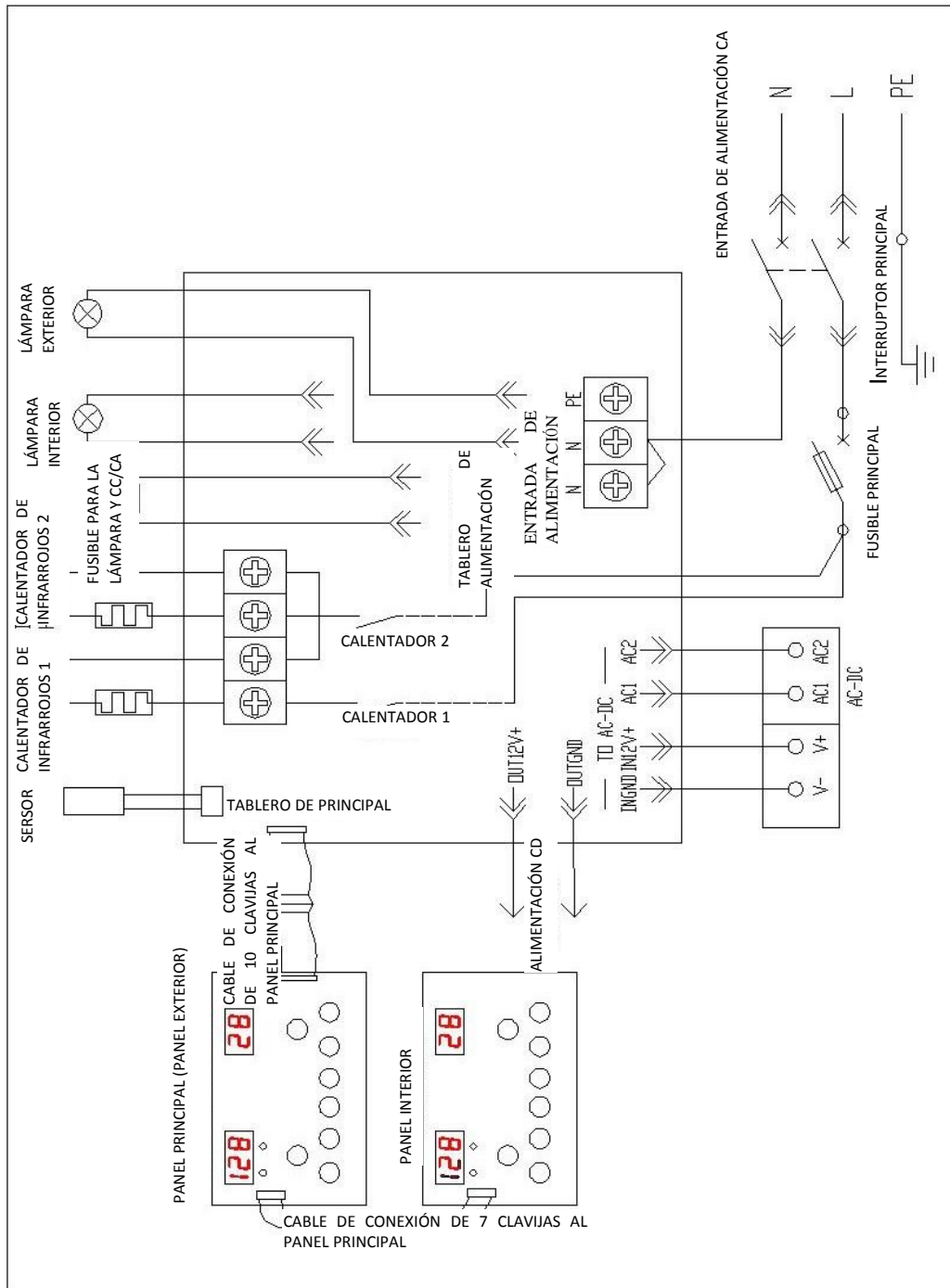
- 1. Panel frontal
- 2. Parte inferior
- 3. Soporte corto del calefactor
- 4. Soporte corto
- 5. Estructura del calefactor
- 6. Panel trasero derecho
- 7. Panel trasero izquierdo
- 10. Parte superior
- 11. Cubierta del tejado
- 12. Soporte largo del calefactor
- 13. Soporte largo
- 14. Asa de la puerta

Tipo de esquina





## C.2 Diagrama del circuito



### C.3 ¡ Tenga en cuenta lo siguiente antes de realizar la instalación!

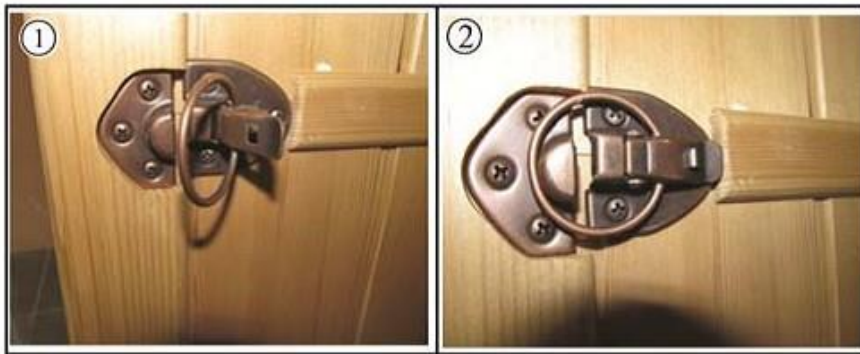
- No comparta el mismo enchufe con otros electrodomésticos.
- Instálela sobre una superficie nivelada.
- No salpique el exterior con agua. Si el suelo está húmedo, instale un aislante para mantener la sauna seca y elevada.
- No guarde objetos inflamables ni químicos cerca de la sauna.

### C.4 Detalles durante la instalación

- Coloque el Panel trasero a nivel del suelo con el lateral derecho hacia arriba.



- Sujete la placa de la sauna con el pestillo:



- Enchufe el cable del soporte del calentador en la toma de corriente situada en el panel trasero. Asegúrese de que la conexión sea segura.



- El panel superior debe estar colocado en la esquina derecha. Conecte los enchufes del calentador a través de los orificios en el panel superior.



## C.5 Cómo cambiar el calentador

**Advertencia: el calentador solamente debe ser reemplazado por personal cualificado.**

- **Cómo reemplazar el calefactor cerámico:**

a. Saque la cubierta del calentador.



b. Saque las cubiertas de cerámica del tubo y quite los conectores de los dos extremos del tubo.



c. Saque el cierre de la parte inferior del calentador.



d. Cambie el calentador.



e. conecte los dos conectores a los dos extremos del tubo y apriete las cubiertas cerámicas de los dos extremos.



f. Instale el cierre en la parte inferior de la cubierta del calentador.



g. Instale la cubierta del calentador.

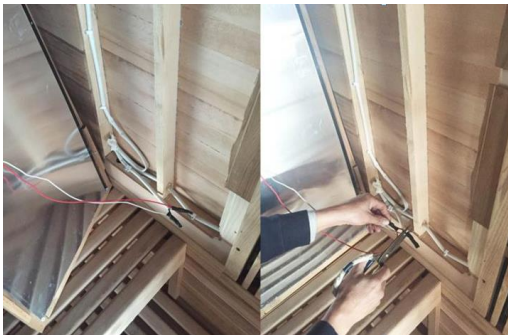


- **Cómo reemplazar el calefactor de fibra de carbono:**

a. Afloje los tornillos en el tablero del calentador de fibra de carbono.



b. Saque con cuidado el tablero del calentador.



c. Cambie el calentador de fibra de carbono y enchufe el conector entre el tablero del calentador y la sala de la sauna.



d. Apriete los tornillos en el tablero del calentador de fibra de carbono.



### C.6 Instalación del ionizador de oxígeno

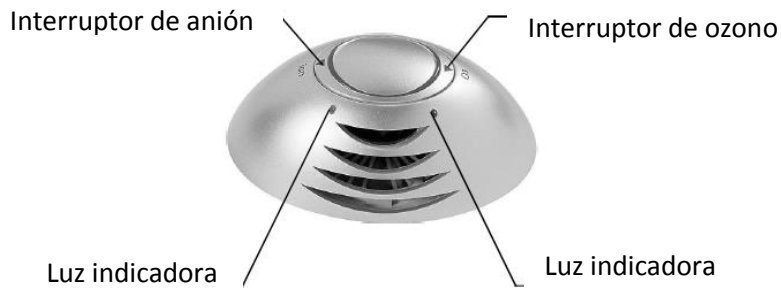


Instalación



Enchufe la unidad a la fuente de alimentación

- Pulse el botón de ion: el ion purifica el aire, eliminando sustancias tóxicas, incluyendo el polvo y los olores de humedad.
- Pulse el botón de ozono: el ozono puede matar virus, y se desoxidará en oxígeno en la fase final sin contaminación secundaria, algo que los agentes químicos no pueden conseguir.



#### ESPECIFICACIONES

MODO	201B
SALIDA DE OZONO	0,8 mg/h
VOLTAJE	CC 12 V
CONSUMO ELÉCTRICO	5 Watt
DIMENSIONES	12 x 9 x 17,5 cm
DENSIDAD IONE-SN	$>100 \times 10^4 / \text{cm}^3$

- Instrucciones de uso: El ozono y el anión solamente pueden ser utilizados por separado; cuando el ozono comienza el anión se apaga automáticamente; después de 15 minutos de funcionamiento del ozono, éste se detendrá y se activará automáticamente la función de anión.

## D. Funcionamiento

**D.1 Al utilizar la sala de la sauna, por favor coloque el sensor de temperatura vertical hacia abajo como se muestra en la imagen de abajo para asegurar la precisión de la visualización de la temperatura en el panel de control.**

a. Forma original



b. Forma vertical hacia abajo

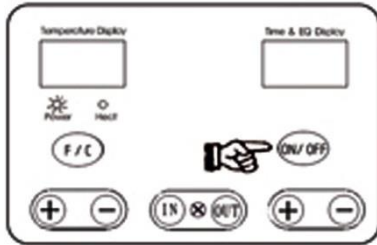


**D.2 Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.**

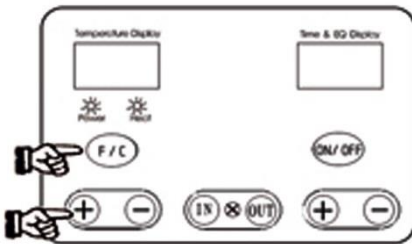


### D.3 Funcionamiento del panel de control

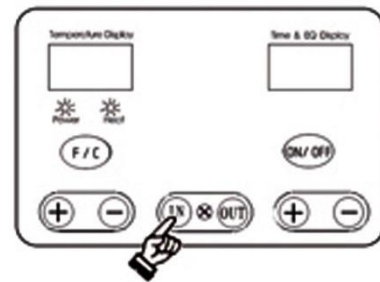
a. Presione la tecla ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO). El indicador de alimentación (POWER) se ilumina. LA VISUALIZACIÓN DE TEMPERATURA indica la temperatura en la sala.



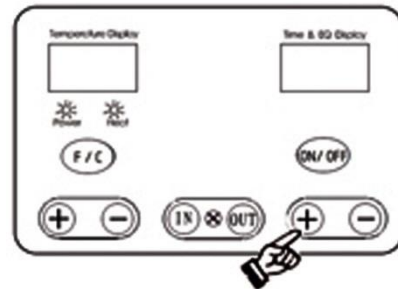
b. Presione la tecla F/C, se ilumina el indicador de calor. La sauna arrancará automáticamente presionando la tecla + o - en la izquierda para ajustar la temperatura.



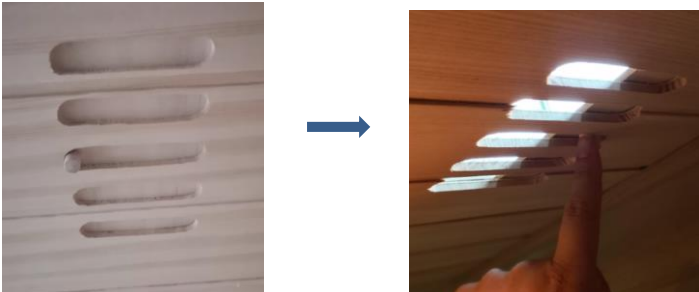
c. Presione la tecla ENTRADA (IN) o SALIDA (OUT) para encender o apagar la luz de la habitación. Al presionar de nuevo las teclas se apagarán las luces.



d. Presione la tecla + o - a la derecha para ajustar la hora. Si el tiempo indica 00, la sala deja de calentarse.



### D.4 Abra la ventilación del techo para que entre aire fresco en caso necesario.



## E. Consejos para la utilización

- Configure la temperatura a un nivel cómodo, generalmente de 40°C a 50°C.
- Espere aproximadamente 8 o 15 minutos para que se caliente la sauna.
- La transpiración comenzará unos 6 o 15 minutos después de entrar en la sala. Le recomendamos que una sesión de sauna no supere los 30 minutos.
- Cuando la temperatura alcance el nivel establecido en el termostato, los calentadores se apagarán y se encenderán periódicamente para mantener el nivel de temperatura deseado dentro de la sauna.
- La ventilación frontal de la puerta/ ventana/ techo se puede abrir para permitir la entrada de aire fresco en la sala.
- Beba abundante agua antes de entrar, durante y después de una sesión para reponer la pérdida de líquido corporal.

- Tomarse una ducha de agua caliente o un baño antes de la sesión de sauna acelerará la transpiración. Sin embargo debe secarse completamente antes de entrar para que el exceso de agua no dañe la madera. Tras la sauna, una ducha le refrescará.
- Para absorber la transpiración y mantener la sauna limpia, coloque una toalla en el banco y en el suelo de la sauna.
- Tenga una toalla a mano para secar el sudor corporal.
- No coma al menos una hora antes de su sesión de sauna. Es mejor entrar en la sauna con el estómago vacío. No utilice la sauna después de haber realizado ejercicio fuerte.
- Si desea que actúe más calor sobre alguna zona de su cuerpo, acérquela a los calentadores.
- Después de la sesión, no salga repentinamente. Deje que el cuerpo sude un poco más. Después, tómese una ducha templada y termine con una ducha fría para enfriarse por completo.

## F. Preguntas frecuentes

### ASEGÚRESE DE CORTAR LA ELECTRICIDAD ANTES DE REALIZAR LA INSTALACIÓN.

Si el cable estuviese dañado, debe ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio técnico o personal cualificado para evitar daños

#### F.1 El calefactor no funciona correctamente..

Problema	Explicación	Solución
Los calentadores siguen funcionando cuando se ha terminado el tiempo establecido	El tablero de alimentación o el panel de control están averiados	Instale un nuevo tablero de alimentación y un nuevo panel de control.
Todos o parte de los calentadores funcionan antes de encender la sauna, al enchufar el cable	Tablero de alimentación averiado	Instale un nuevo tablero de alimentación

#### F.2 El panel de control no funciona.

Problema	Explicación	Solución
El indicador de potencia no se enciende	El fusible está averiado o la sauna está desenchufada	Cambie el fusible o enchufe la sauna
Las teclas no funcionan	Desenchufe la sauna, espere un minuto y enchúfela de nuevo.	

#### F.3 La luz no funciona.

Problema	Solución
El filamento de la bombilla está fundido	Cambie la bombilla ( $\leq 15$ w)

#### F.4 El tubo del calentador no calienta. Advertencia: el calentador solamente debe ser reemplazado por personal cualificado

Problema	Explicación	Solución
Parte del calentador no calienta	El calentador está defectuoso	Cambie el calentador por uno nuevo
	Parte del calentador no está bien conectado o está quemado	Apriete las conexiones
La habitación no se calienta	El relé está dañado	Cambie el relé
	El panel de control está dañado	Cambie el panel de control
	El enchufe no está bien enchufado.	Vuelva a enchufarlo.



El banco del calentador no calienta	No está conectado correctamente en la toma del panel trasero	Conéctelo correctamente.
-------------------------------------	--	--------------------------

## G. Mantenimiento

- Limpie la sala de la sauna con un paño suave y húmedo. NO utilice nunca productos que contengan petróleo, alcohol benceno ni químicos para limpiar la unidad.

## H. Transporte y almacenamiento

- Evite la exposición a lluvia, nieve y evite los golpes fuertes durante el transporte.
- No la almacene en entornos húmedos.

## I. Garantía limitada

- Garantizamos que la sauna está libre de defectos en material y de fabricación.
  - Calentadores 18 meses
  - Frabricación 18 meses
  - Componentes eléctricos 18 meses
- Esta garantía solamente es válida para el comprador original de la sauna y finaliza cuando se realiza la transferencia de propiedad. Las tasas de transporte a y desde el cliente correrán por cuenta del cliente. Esto incluye las tasas de transporte de las piezas enviadas para realizar trabajos en su sauna.
- Esta garantía sera inválida si la sauna ha sido alterada, mal utilizada o modificada en modo alguno. Estos casos incluyen el manejo o mantenimiento que no cumpla las instrucciones publicadas. La garantía cubre solamente los defectos de fábrica y no cubre ningún daño resultante de la mala manipulación del producto por parte del propietario.
- Vente Unique responsables de la pérdida de uso de la sauna ni ningún otro daño accidental ni daños consecuenciales. Bajo ninguna circunstancia seremos nosotros ni nuestros representantes responsables de los daños provocados a personas o a propiedades. Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de daños accidentales ni consecuenciales, de modo que dichas limitaciones no serán de aplicación en su caso. Esta garantía limitada le proporciona derechos específicos, y usted puede tener otros derechos que variarán dependiendo del estado en el que se encuentre. Las especificaciones podrán ser cambiados sin previo aviso.

**Para mantener un informe, por favor, complete la siguiente información. Necesitará consultar esta información cuando llame al fabricante para recibir el servicio de atención al cliente.**

<b>Fecha de adquisición</b>	
<b>Fecha de entrega</b>	
<b>Número de modelo</b>	
<b>Número de serie</b>	
<b>Información del distribuidor (nombre y teléfono)</b>	

## Indice

- A. Anteprima
- B. Norme generali di sicurezza
- C. Installazione
- D. Funzionamento
- E. Consigli per l'utilizzo
- F. Domande frequenti
- G. Manutenzione
- H. Trasporto e conservazione
- I. Garanzia limitata

### Elenco cabina sauna Ceramica e Carbonio Vente Unique

EAN	Riferimento oggetto	Nome del prodotto	Struttura	Sistema di riscaldamento	Volume (CBM)	Altezza (M)
3517920727193	JM-1L	OSVALD	Quadrangolo	Ceramica	1,54	1,9
4894223008907	JM1SF	CATIA II	Quadrangolo	Carbonio	1,54	1,9
4894223008945	JM-2LF	TALLINE II	Quadrangolo	Carbonio	2,28	1,9
4894223009225	JM2S (K2S)	ANGEL II	Quadrangolo	Ceramica	2,28	1,9
4894223008884	JM2SG	OSLO II	Quadrangolo	Ceramica	2,28	1,9
4894223111485	JM-3LF	ARVIKA II	Pentagono	Carbonio	2,18	1,9
4894223009355	JM-3SCF	WIBERG	Pentagono	Carbonio	3,4	1,9
3517920727254	JM-3SF	EDVIN	Quadrangolo	Carbonio	3,4	1,9
4894223009294	JM-4S	STOCKHOLM II	Quadrangolo	Ceramica	4,1	1,9
4894223111614	JM-4SAF Nero	MIKELI III	Quadrangolo	Carbonio	3,705	1,9
4894223114783	JM-4SAF Bianco	MIKELI III	Quadrangolo	Carbonio	3,705	1,9
3517920505753	Modello E	NIVALA	Quadrangolo	Carbonio	3,705	1,9

## **A. Anteprima**

### **A.1 Condizioni di funzionamento:**

- Temperatura: 5°C-40°C
- Umidità:  $\leq 85\%$
- Pressione: 700-1060 hpa
- Alimentazione: AC 220V-240V; 50HZ $\pm 1$
- La cabina della sauna deve essere almeno 12.7mm (0.5 inches) lontano dal muro.
- La distanza minima da sopra al calorifero della sauna al soffitto è di 20cm..

### **A.2 Caratteristiche:**

- Costruzione in legno.
- Microprocessore controllato digitalmente.
- Temperature regolabile da 20°C-60°C.
- Il tempo medio regolabile va da 0 a 60 minuti.
- Sensore della temperatura digitale.
- Tastiera soft touch.
- Calorifero in ceramica a lunga durata o calorifero in fibra di carbonio.
- Ha un ventilatore sul soffitto.

## **B. Norme generali di sicurezza**

### **B.1 E' ILLEGALE INSTALLARE QUEST'UNITA' SENZA PRIMA OTTENERE UN PERMESSO DALL'AUTORITA' DI ISPEZIONE ELETTRICA LOCALE**


- Avvertenza: tutti i cablaggi al calorifero della sauna e agli accessori devono essere allontanati da qualsiasi radiazione diretta proveniente dal calorifero della sauna.
- Avvertenza: qualsiasi ricettacolo non deve essere installato all'interno della stanza riscaldata.
- Avvertenza: il calorifero della sauna non deve essere soggetto a spray d'acqua e le cornette della doccia non devono essere installate sui caloriferi della sauna.
- Avviso: Nessun accessorio idraulico (rubinetti, ecc.) deve essere installato nella sauna.
- Avvertenza: la porta della stanza riscaldata non deve includere alcun sistema di chiusura o di bloccaggio, il cui malfunzionamento potrebbe causare l'intrappolamento all'interno della stanza riscaldata.
- Avvertenza: la sala da bagno secca deve essere fornita di una ventilazione adeguata.

### **B.2 Precauzioni per la salute**

**Si verifica l'ipotermia quando la temperatura interna del corpo raggiunge un livello di diversi gradi superiore alla temperatura del corpo normale di 37°C. I sintomi di ipotermia includono un aumento della temperatura interna del corpo, vertigini, letargia, sonnolenza e mancamento. Gli effetti dell'ipotermia comprendono:**

- Incapacità di percepire il calore.
- Incapacità di riconoscere il bisogno di uscire dalla stanza.
- Inconsapevolezza dell'imminente pericolo.
- Danno al feto nelle donne incinte.
- Incapacità fisica ad uscire dalla stanza.
- Incoscienza.
- Avvertenza-L'uso di alcool, droghe o medicinali è in grado di aumentare il rischio di ipotermia fatale.

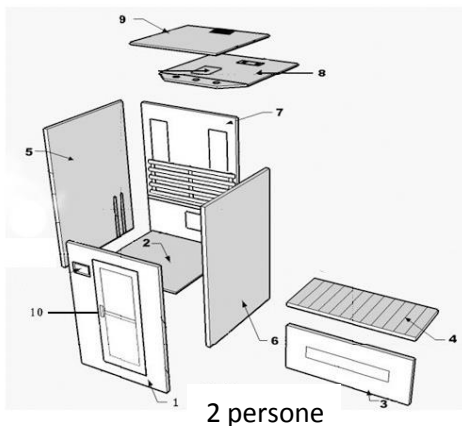
### B.3 Precauzioni di sicurezza

- NON asciugare vestiti o lasciare asciugamani in sauna.
- NON toccare il tubo del calorifero con le dita o oggetti di metallo.
- NON toccare la luce quando è accesa.
- NON schizzare l'acqua o altro liquido sul tubo di riscaldamento.
- NON usare la sauna se ti trovi in una qualsiasi delle seguenti condizioni:
  1. Coloro che hanno ferite non curate, malattie agli occhi o ustioni serie;
  2. Gli anziani, i cagionevoli e specialmente gli ammalati. Vietato alle donne in gravidanza e ai bambini.
  3. I pazienti con un'ipertermalgesia, obesità, malattia cardiaca, ipertensione, malattie del sistema circolatorio o diabete devono consultare il medico prima di usare questo prodotto.
- Non mettere animali da compagnia nella sauna.
- Non usare dopo aver bevuto troppo alcool.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e delle necessarie conoscenze, soltanto sotto supervisione o dietro istruzioni relative all'uso sicuro del dispositivo e a condizione che ne comprendano i relativi rischi.
- La pulizia e la manutenzione non dovrà essere fatta dai bambini senza supervisione.
- I bambini devono essere supervisionati per non giocare con l'apparecchio.
- La sauna deve essere ispezionata prima di riavviare il timer.
- La pulizia con detersivi a vapore, ad alta pressione o spray ad acqua non è consentita.
- La porta della sauna o della cabina deve essere dotata di un dispositivo di blocco tale che l'impostazione della modalità di stand-by per il funzionamento a distanza sia disabilitato se la porta della sauna o della cabina è aperta quando è impostata l'impostazione di modalità stand by per il funzionamento a distanza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo agente di manutenzione o da persona con pari qualifiche.
- Attenzione: L'apparecchio non effettua un reset termico da solo.
-  AVVISIO: Non coprire.
- Il calorifero deve essere usato da solo..

## C. Installazione

### C.1 Installazione di tipi diversi di strutture

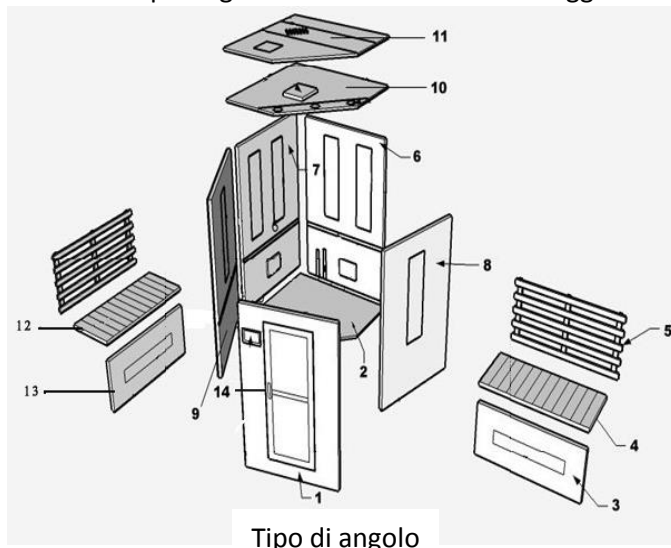
- Struttura quadrangolare e schema di montaggio



- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| 1. Pannello anteriore  | 2. Base            |
| 3. Panchina calorifero | 4. Panchina        |
| 5. Pannello sinistro   | 6. Pannello destro |
| 7. Pannello posteriore | 8. Cima            |
| 9. Coperchio tetto     | 10. Maniglia porta |



• Struttura pentagonale e schema di assemblaggio



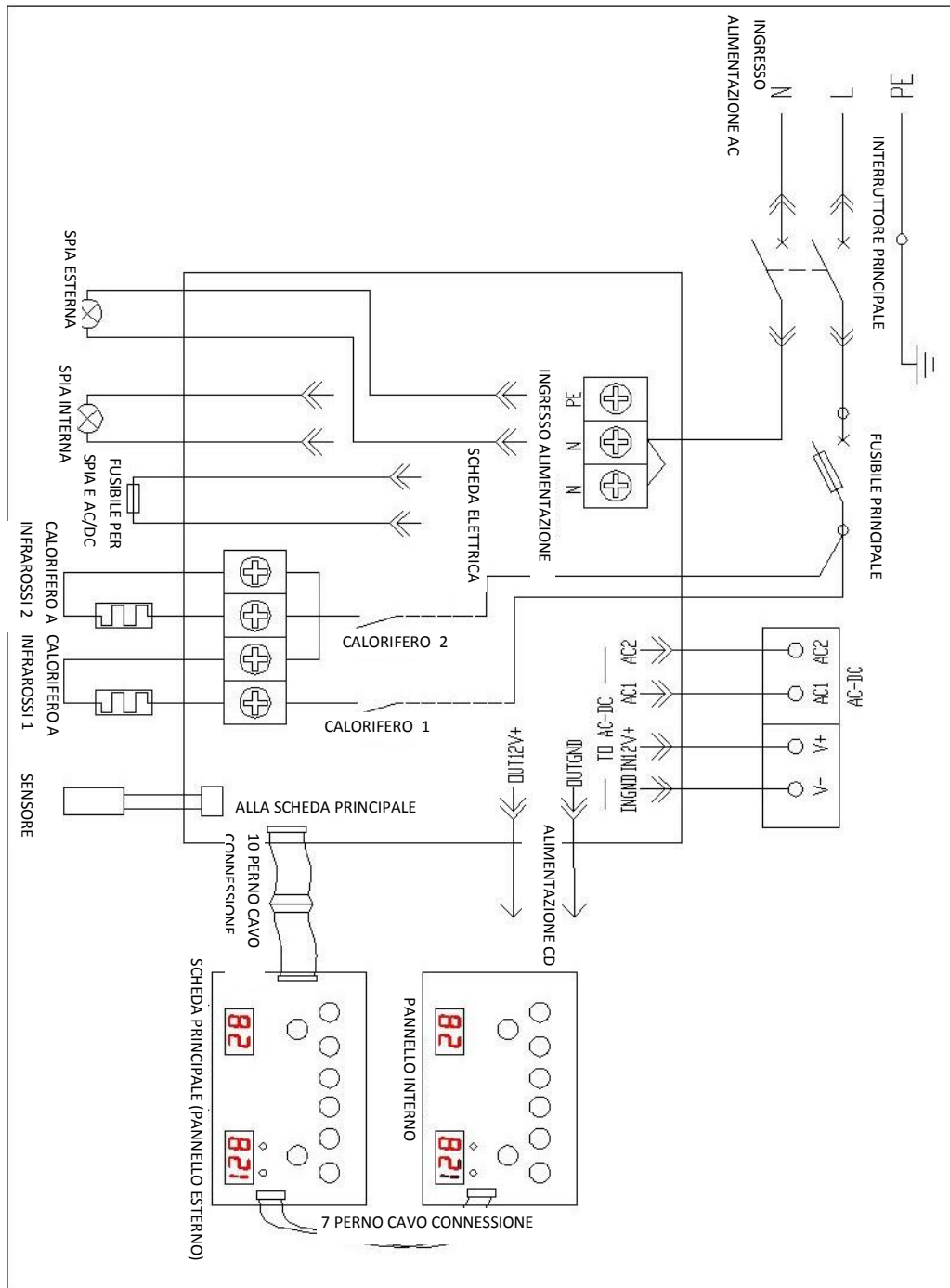
- 1. Pannello anteriore
- 2. Base
- 3. Piccola panchina calorifero
- 4. Piccola panchina
- 5. Struttura calorifero
- 6. Pannello posteriore destro
- 7. Pannello posteriore sinistro
- 8. Pannello posteriore destro
- 9. Pannello laterale sinistro
- 10. Cima
- 11. Coperchio soffitto
- 12. Panchina lunga calorifero
- 13. Panchina lunga
- 14. Maniglia della porta

Tipo di angolo





## C.2 Schema circuito



### C.3 Attenzione prima dell'installazione

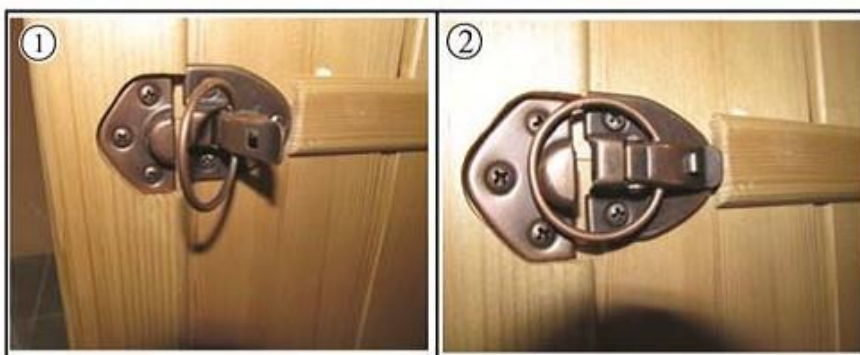
- Non condividere la stessa spina con altri apparecchi.
- Posizionarla su una superficie piana liscia.
- Non schizzare l'acqua sull'esterno. Se il pavimento è bagnato, installare un separatore sul pavimento per tenere la sauna alta e asciutta.
- Non conservare oggetti infiammabili o sostanze chimiche vicino alla sauna.

### C.4 Informazioni durante l'installazione

- Posizionare il Pannello base a terra e tenere il lato destro in alto.



- Avvitare la base della sauna con un fermo:



- Collegare il cavo della panchina calorifero nella presa posizionata sul pannello posteriore. Assicurati che la connessione sia sicura.



- Il pannello superiore deve essere posizionato nell'angolo a destra. Collegare le spine per il calorifero nei fori attorno al pannello superiore.

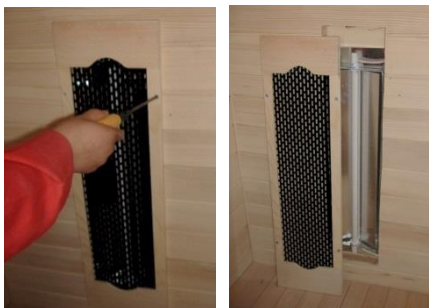


## C.5 Come sostituire il calorifero

**Avvertenza: solo il personale qualificato può sostituire il calorifero.**

- **Come sostituire il calorifero di ceramica:**

a. Togliere il coperchio del calorifero.



b. Togliere i coperchi di ceramica del tubo e rimuovere i connettori dalle due estremità del tubo.



c. Togliere il fermaglio alla base del calorifero.



d. Sostituire il calorifero.



e. Collegare i due connettori alle due estremità del tubo e avvitare i coperchi di ceramica alle due estremità.



f. Installare il fermaglio alla base del coperchio del calorifero.



g. Installare il coperchio del calorifero.



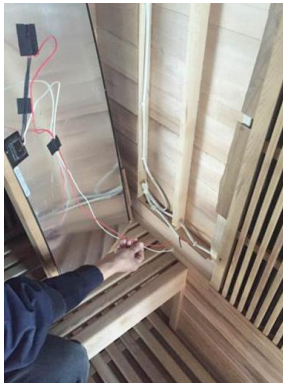


- **Come sostituire il calorifero in fibra di carbonio:**

a. Svitare le viti sulla scheda del calorifero in fibra di carbonio.



b. Togliere la scheda del calorifero attentamente.



c. Sostituire il calorifero in fibra di carbonio e poi collegare il connettore tra la scheda del calorifero e la sauna.



d. Avvitare le viti della scheda del calorifero in fibra di carbonio.



### C.6 Installazione ionizzatore dell'ossigeno

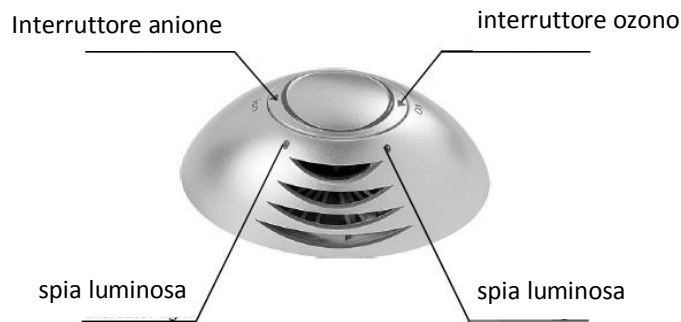


Installazione



Collega l'alimentazione

- Premere il pulsante ionizza: purifica estremamente l'aria e rimuove le sostanze tossiche incluso la polvere e gli odori dello stampo.
- Premere il pulsante ozono: l'ozono può uccidere i virus e sarà deossidizzato in ossigeno alla fine senza un inquinamento secondario, cosa che i detergenti chimici non possono ottenere.



#### SPECIFICAZIONE

MODALITA'	201B
EMISSIONE OZONO	0,8mg/h
VOLTAGGIO NOMINALE	DC-12V
CONSUMO ENERGETICO	5 watt
DIMENSIONE	12x9x17,5
DENSITA' N-IONI	>100x10 <sup>4</sup> /cm <sup>3</sup>

- Istruzioni di funzionamento: L'anione e l'ozono possono funzionare solo separatamente; quando inizia a funzionare l'ozono, l'anione si ferma; dopo circa 15 minuti di funzionamento l'ozono si fermerà e accenderà automaticamente la funzione anione.

## D. Funzionamento

**D.1 Nell'utilizzo della sauna, puntare il sensore della temperatura in direzione verticale, come mostrato nella figura in basso per assicurare la precisione del display della temperatura sul pannello di controllo.**

a. Original shape



b. Forma in direzione verticale

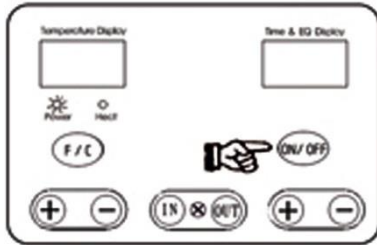


**D.2 Collegare il cavo di alimentazione nella presa a muro.**

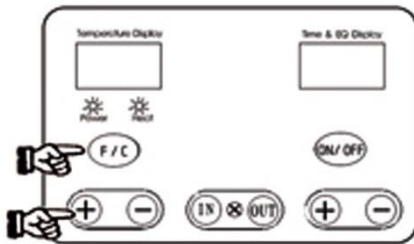


### D.3 Funzionamento del pannello di controllo

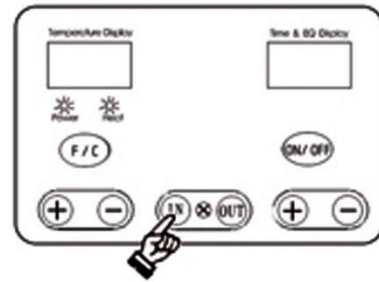
a. Premere il tasto ON/OFF. L'indicatore POWER si accende. Il DISPLAY TEMPERATURA indica la temperatura nella stanza. Premere il tasto ON/OFF di nuovo. L'indicatore POWER si spegne.



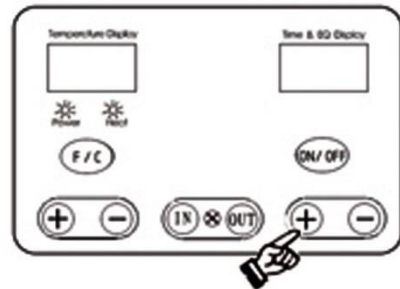
b. Premi il tasto F/C, l'indicatore del calorifero si accende. La sauna partirà automaticamente preemendo il tasto + o - a sinistra per regolare la temperatura.



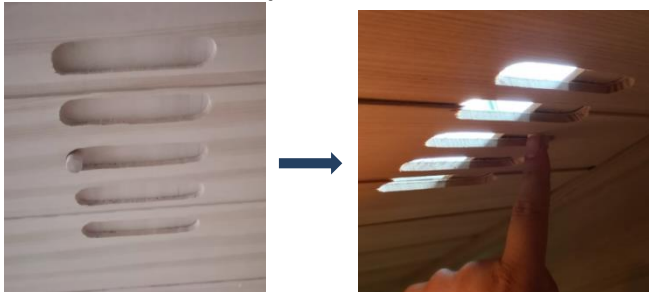
c. Premere il tasto IN o OUT per accendere o spegnere la luce nella stanza. Premere di nuovo, le luci si spegneranno.



d. Premere il tasto + o - a destra per regolare il tempo. Se il tempo indica 00, la stanza smette di riscaldare.



D.4 Apri la ventola sul soffitto per consentire un flusso di fresco se necessario.



### E. Consigli per l'utilizzo

- Impostare la temperatura a un livello confortevole, normalmente da 40 a 50°C.
- Consentire circa 8-15 minuti per riscaldare la sauna.
- La traspirazione inizierà tra i 6 e i 15 minuti dopo essere entrati nell'unità. Consigliamo che una sessione di sauna non supera 30 minuti.
- Quando la temperatura raggiunge il livello impostato sul termostato, il calorifero si spegnerà e si accenderà periodicamente per mantenere il livello della temperatura desiderata all'interno della sauna.
- La ventola sulla porta anteriore/finestra/soffitto può essere aperta in qualsiasi momento per consentire aria fresca nella stanza.
- Bere molta acqua prima, durante e dopo una sessione per riprendere i fluidi corporei persi.

- Fare una doccia calda o un bagno prima della sessione di sauna accelererà la traspirazione. Tuttavia, asciugarsi accuratamente prima di entrare, perché acqua eccessiva macchierà o deformerà il legno. Una doccia alla fine è ristoratrice.
- Per assorbire la traspirazione e tenere la sauna pulita, posizionare un asciugamano sulla panca e sul pavimento della sauna. Tenere un asciugamano a portata di mano per asciugare il sudore dal corpo.
- Non mangiare almeno un'ora prima della tua sessione di sauna. Meglio andare in sauna a stomaco vuoto.
- Non usare la sauna subito dopo un intenso esercizio fisico.
- In qualsiasi zona tu voglia ottenere un profondo riscaldamento deve essere spostata vicino ai caloriferi.
- Dopo che la sessione è finita, non uscire immediatamente. Lasciar sudare il corpo un po' di più. Fare una doccia calda e finire con una doccia fredda per raffreddarsi completamente..

## F. Domande frequenti

### ASSICURARSI DI SPEGNERE L'ELETTRICITA' PRIMA DI FARLO.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo addetto alla manutenzione o da personale con pari qualifiche per evitare pericoli..

#### F.1 Il calorifero ha un problema

Problema	Spiegazione	Soluzione
I caloriferi funzionano ancora quando il tempo impostato è scaduto.	La scheda elettrica e il pannello di controllo sono rotti.	Sostituisci con una nuova scheda elettrica e un nuovo pannello di controllo.
Tutte le parti dei caloriferi funzionano prima di accendere l'energia elettrica, quando colleghi il cavo di alimentazione.	Scheda elettrica rotta.	Sostituire con una nuova scheda elettrica.

#### F.2 Il pannello di controllo non funziona.

Problema	Spiegazione	Soluzione
L'indicatore di corrente non è acceso.	Il fusibile è rotto o la sauna non è collegata.	Cambiare il fusibile o la spina nella sauna.
Il tasto non funziona.	Scollegare la sauna, attendere un minuto e ricollegare l'alimentazione.	

#### F.3 La spia non funziona.

Problema	Soluzione
La lampadina è fulminata.	Cambiare la lampadina ( $\leq 15$ watt)

#### F.4 Il tubo del calorifero non riscalda. (Avvertenza: solo il personale qualificato può sostituire o riparare il calorifero)

Problema	Spiegazione	Soluzione
Parte del calorifero non si riscalda.	Il calorifero è difettoso.	Sostituire con un nuovo calorifero.
	Parte del calorifero non è collegato bene o è bruciato.	Collegarli forte
La stanza intera non si riscalda.	Il relè è danneggiato.	Sostituire il relé.
	Il pannello di controllo è danneggiato.	Sostituire il pannello di controllo.
	La spina non è collegata correttamente.	Ricollegarla.

Il calorifero della panchina non si riscalda.	Non è collegato stretto nella presa sul pannello posteriore.	Collegata stretta.
---	--	--------------------

## G. Manutenzione

- Pulire la sauna con un panno morbido e umido. NON usare MAI benzina, alcool, benzene o altro detergente chimico per pulire l'unità..

## H. Trasporto e conservazione

- Evitare l'esposizione a pioggia, neve o forti urti durante il trasporto.
- Non conservare in ambienti umidi.

## I. Garanzia limitata

- Vente Unique garantisce la sauna priva di difetti nei materiali e nella manodopera.
  - Caloriferi 18mesi
  - Manodopera 18mesi
  - Componenti elettrici 18mesi
- Questa garanzia si estende solo all'acquirente originale della sauna e termina al trasferimento della proprietà. I carichi merci per e verso il cliente sono responsabilità del cliente. Questo include i carichi merci per parti consegnate per abilitare i servizi della sauna.
- Questa garanzia si annulla se la sauna è stata alterata, usata in maniera errata o abusata. Tali esempi includeranno il funzionamento o la manutenzione della sauna deviando dalle istruzioni pubblicate. La garanzia si estende solo ai difetti di fabbricazione e non copre alcun danno risultante dal cattivo uso del prodotto da parte del proprietario.
- Vente Unique non sarà responsabile della perdita dell'uso della sauna o di altri danni accidentali o consequenziali. In nessun caso noi o qualsiasi suo rappresentante saremo ritenuti responsabili di lesioni a persone o di danni a cose. Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso..

<b>Conserva e completa i seguenti dati. Devi rierirti a queste informazioni quando chiami il servizio clienti.</b>	
<b>Data di acquisto</b>	
<b>Data di consegna</b>	
<b>Numero di modello</b>	
<b>Numero di serie</b>	
<b>Dati rivenditore (nome e telefono)</b>	

## Spis treści

- A. Przegląd
- B. Ogólne zasady bezpieczeństwa
- C. Instalacja
- D. Działanie
- E. Wskazówki dotyczące użytkowania
- F. Często zadawane pytania
- G. Konserwacja
- H. Transport i przechowywanie
- I. Ograniczona gwarancja

### Wykaz kabiny sauny ceramicznej i węglowej Vente Unique

EAN	Oznaczenie pozycji	Nazwa produktu	Konstrukcja	System ogrzewania	Objętość (CBM)	Wysokość (M)
3517920727193	JM-1L	OSVALD	Czworokąt	ceramiczny	1,54	1,9
4894223008907	JM1SF	CATIA II	Czworokąt	węglowego	1,54	1,9
4894223008945	JM-2LF	TALLINE II	Czworokąt	węglowego	2,28	1,9
4894223009225	JM2S (K2S)	ANGEL II	Czworokąt	ceramiczny	2,28	1,9
4894223008884	JM2SG	OSLO II	Czworokąt	ceramiczny	2,28	1,9
4894223111485	JM-3LF	ARVIKA II	Pięciokąt	węglowego	2,18	1,9
4894223009355	JM-3SCF	WIBERG	Pięciokąt	węglowego	3,4	1,9
3517920727254	JM-3SF	EDVIN	Czworokąt	węglowego	3,4	1,9
4894223009294	JM-4S	STOCKHOLM II	Czworokąt	ceramiczny	4,1	1,9
4894223111614	JM-4SAF Czarny	MIKELI III	Czworokąt	węglowego	3,705	1,9
4894223114783	JM-4SAF Biały	MIKELI III	Czworokąt	węglowego	3,705	1,9
3517920505753	Model E	NIVALA	Czworokąt	węglowego	3,705	1,9

## A. Przegląd

### A.1 Warunki pracy:

- Temperatura: 5°C-40°C
- Wilgotność:  $\leq 85\%$
- Ciśnienie: 700-1060 hPa
- Zasilanie: AC 220V-240V; 50Hz $\pm 1$
- Kabina sauny musi być oddalona od ściany co najmniej o 12,7 mm (0,5 cala).
- Minimalna odległość od góry pieca do sauny do sufitu sauny wynosi 20 cm.

### A.2 Cechy:

- Drewniana konstrukcja.
- Sterowany mikroprocesor cyfrowy.
- Regulacja temperatury w zakresie 20°C-60°C.
- Regulowany czas oczekiwania od 0 do 60 minut.
- Cyfrowy czujnik temperatury.
- Miękka w dotyku klawiatura.
- Przedłużonej trwałości piec ceramiczny lub z włókna węglowego
- Posiada jeden wentylator na dachu.

## B. Ogólne zasady bezpieczeństwa

### B.1 JEST BEZPRAWNE ZAINSTALOWANIE TEGO URZĄDZENIA BEZ UPRZEDNIEGO UZYSKANIA POZWOLENIA OD LOKALNEGO ORGANU KONTROLI URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH.

- Ostrzeżenie: wszystkie przewody pieca do sauny i jej wyposażenia muszą być poprowadzone z dala od jakiegokolwiek bezpośredniego promieniowania pochodzącego od pieca do sauny.
- Ostrzeżenie: wszelkie gniazda elektryczne nie mogą być instalowane wewnątrz ogrzewanego pomieszczenia.
- Ostrzeżenie: piec do sauny nie może być poddawany działaniu wody, ani nie należy instalować nad piecami do sauny głowic natryskowych.
- Ostrzeżenie: W pomieszczeniu sauny nie może być instalacji wodno-kanalizacyjnej, armatury (kranów itp.).
- Ostrzeżenie: Drzwi ogrzewanego pomieszczenia nie mogą zawierać żadnych zamków czy układów zatrzaskowych, nie mogą być niesprawne, co mogłoby doprowadzić do uwięzienia wewnątrz ogrzewanego pomieszczenia.
- Ostrzeżenie: pomieszczenie do suchej kąpieli będzie wyposażone w stosowną wentylację.

### B.2 Środki ochrony zdrowia

**Hipertermia występuje, gdy temperatura wewnętrzna ciała osiąga poziom o kilka stopni powyżej normalnej temperatury ciała 36.6oC. Objawy hipotermii obejmują wzrost wewnętrznej temperatury ciała, zawroty głowy, senność, senność, i omdlenia. Skutki hipertermii obejmują:**

- Brak postrzegania ciepła.
- Brak rozpoznania konieczności opuszczenia przegrzanego pomieszczenia.
- Brak świadomości zbliżającego się zagrożenia.
- Uszkodzenie płodu u kobiet ciężarnych.
- Fizyczna niezdolność wyjścia z pomieszczenia.
- Nieprzytomność.
- Ostrzeżenie: Używanie alkoholu, narkotyków, leków znacznie zwiększa ryzyko wystąpienia śmiertelnej hipertermii.

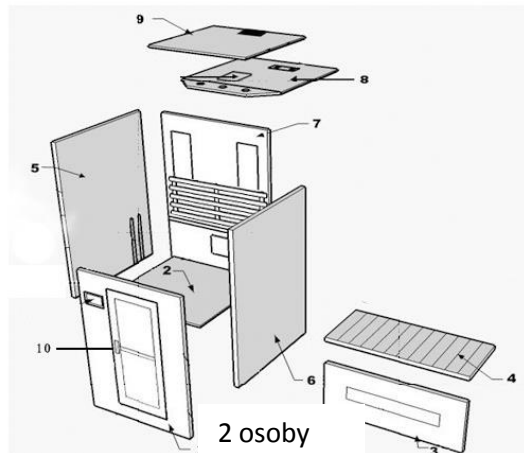
### B.3 Środki bezpieczeństwa

- W saunie NIE suszyć ubrań ani nie pozostawiać ręczników.
- NIE dotykać palcami przewodu grzewczego ani metalowych przedmiotów.
- NIE dotykać świecącej się lampy.
- NIE rozlewać wody ani innych płynów na przewód grzewczy.
- NIE korzystać z sauny w przypadku zaistnienia choć jednego z poniższych warunków:
  1. Niezabliźnione rany, choroby oczu lub poważne poparzenia;
  2. Podeszły wiek, słabe zdrowie oraz szczególnie osoby leczące się. Kobietom w ciąży i niemowlętom zabroniona jest sauna.
  3. Osoby nadwrażliwe na gorąco, otyłość, choroby serca, nadciśnienie, choroby krążeniowe czy cukrzyca - takie osoby przed użyciem tego produktu muszą skonsultować się z lekarzem.
- Nie wolno umieszczać zwierząt w działającym pomieszczeniu sauny.
- Nie korzystać z sauny po wypiciu nadmiernej ilości alkoholu.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub przy braku doświadczenia i wiedzy, jeżeli będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w sposób bezpieczny oraz rozumieją zagrożenia z tym związane.
- Czyszczenie i konserwacja sauny nie powinny być wykonywane przez dzieci bez stosownego nadzoru.
- Dzieci powinny być pod nadzorem i nie powinny bawić się urządzeniem.
- Przed ponownym uruchomieniem regulatora czasowego pomieszczenie sauny należy sprawdzić, czy wszystko jest w porządku.
- Czyszczenie za pomocą urządzeń parowych, z użyciem urządzeń wysokociśnieniowych oraz natryskiem wodnym, jest niedozwolone.
- Drzwi pomieszczenia czy kabiny sauny powinny być wyposażone w taki zamek, w którym ustawienie blokady poprzez zdalne sterowanie czyli z pilota jest wyłączone, jeśli drzwi sauny lub drzwi kabiny są otwarte w przypadku ustawienia trybu pogotowia (stand-by mode) dla operacji zdalnego sterowania.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, musi być on wymieniony przez producenta sauny, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
- Przestroga: Urządzenie nie posiada samoresetującego się wyłącznika termicznego.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie przykrywać.
- Grzejnik musi być używany samodzielnie.

## C. Instalacja

### C.1 Montaż różnego typu konstrukcji

- Konstrukcja czworokątna i schemat montażu kabiny

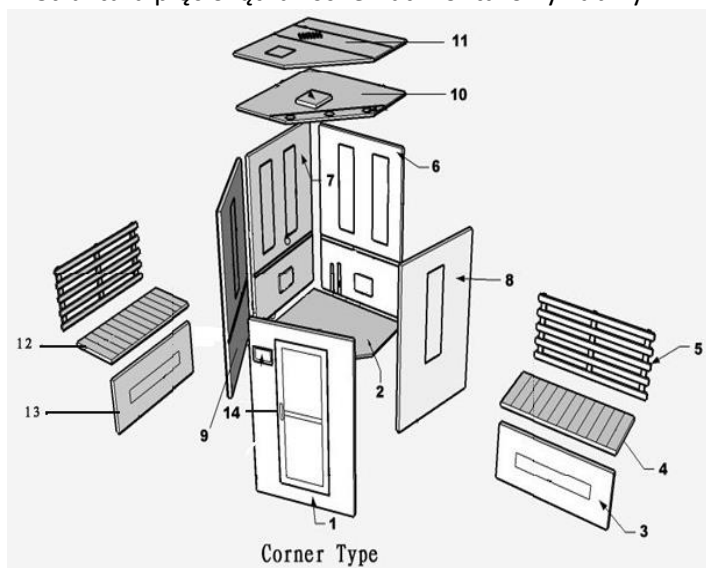


- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1. Przedni panel | 2. Spód        |
| 3. Ława grzejna  | 4. Ława        |
| 5. Lewy panel    | 6. Prawy panel |
| 7. Tylny panel   | 8. Góra        |
| 9. Pokrywa dachu | 10. Klamka     |



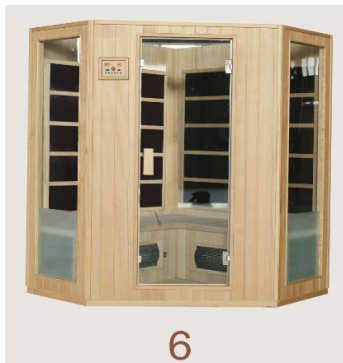
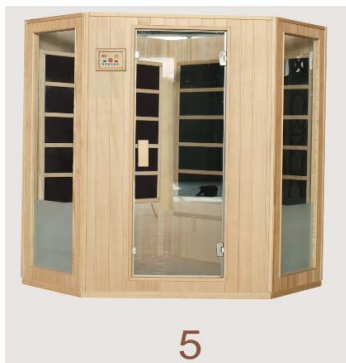


• Struktura pięciokątna i schemat montażowy kabiny

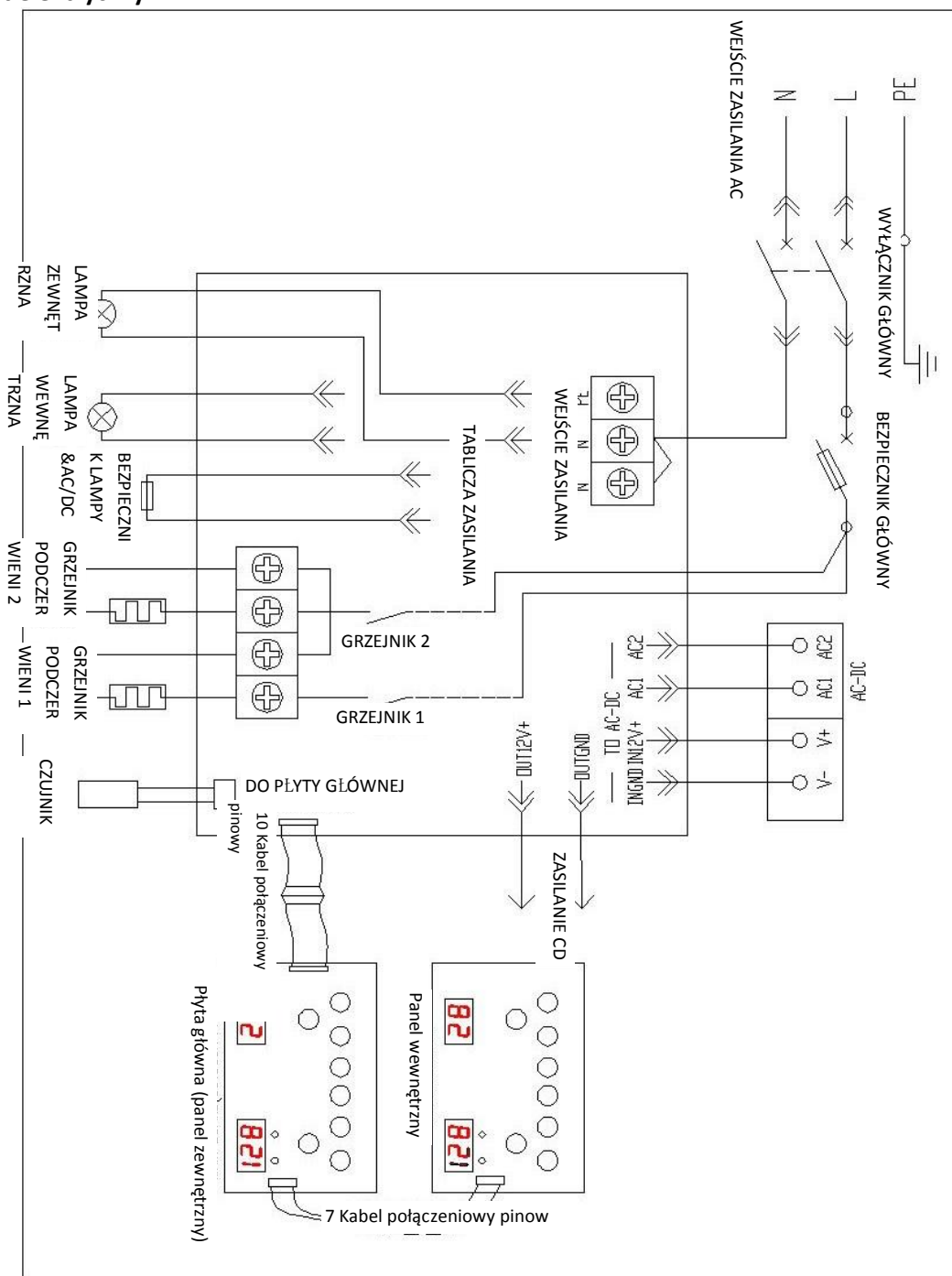


- 1. Przedni panel
- 2. Spód
- 3. Krótka ława grzejna
- 4. Krótka ławka
- 5. Rama grzejnika
- 6. Prawy panel tylny
- 7. Lewy panel tylny
- 8. Prawy panel boczny
- 9. Lewy panel boczny
- 10. Góra
- 11. Pokrywa dachu
- 12. Długa ława grzejna
- 13. Długa ława
- 14. Klamka





## C.2 Schemat elektryczny



### C.3 Uwagi przed instalacją

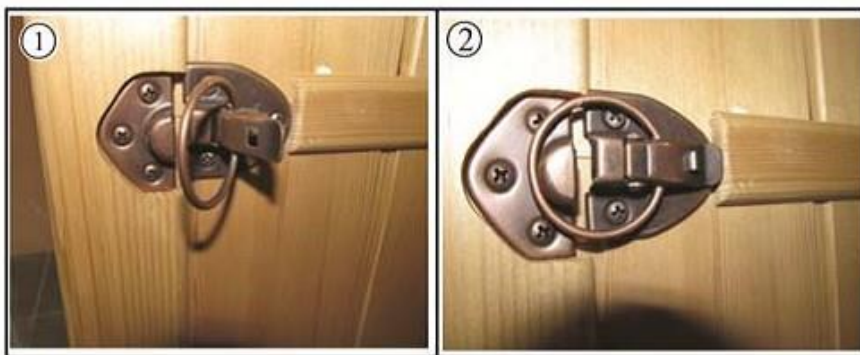
- Nie dzielić zasilania z innymi urządzeniami.
- Kabinę ustawić na poziomej powierzchni.
- Nie chlapać wodą zewnętrznych powierzchni kabiny. Jeśli podłoga jest wilgotna, zainstalować separator podłogi, aby utrzymywać saunę suchą i w dobrym stanie.
- W pobliżu sauny nie przechowywać łatwopalnych przedmiotów czy substancji chemicznych.

### C.4 Informacje szczegółowe dotyczące montażu

- Umieścić panel dolny na poziomym podłożu prawą stroną do góry.



- Spiąć płytę sauny za pomocą skobla:



- Wsunąć kabel grzejnika ławkowego w gniazdko znajdujące się w tylnym panelu. Upewnić się, że połączenie jest bezpieczne.



- Panel górny musi być ustawiony we właściwym rogu. Połączyć wtyczki grzejnika przeprowadzając kable przez otwory wokół górnego panelu.



## C.5 How Sposób wymiany grzejnika

Ostrzeżenie: grzejnik może wymieniać jedynie wykwalifikowany personel.

- Sposób wymiany grzejnika ceramicznego:

a. Zdjąć pokrywę grzejnika.



b. Zdjąć osłony ceramiczne rury i wyjąć złącza z dwóch końców rury.



c. Zdjąć zacisk na dolnej części grzejnika.



d. Wymienić grzejnik.



e. Połączyć dwie złączki na obu końcach rury i zamocować ceramiczne pokrywy dwóch końców.



f. Zamontować zacisk na dolnej części pokrywy grzejnika.

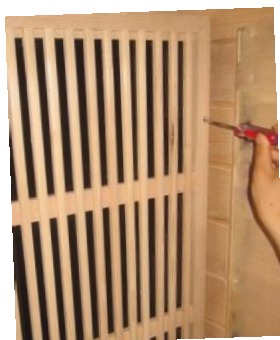


g. Zamontować pokrywę grzejnika.

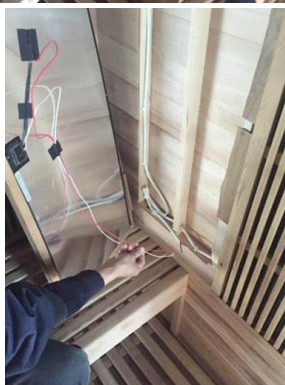
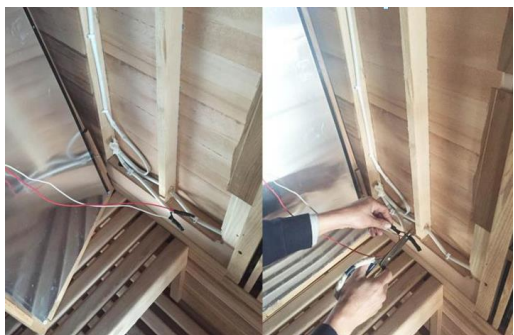


- **Sposób wymiany grzejnika z włókna węglowego:**

a. Odkręcić wkręty na płycie z włókna węglowego.



b. Ostrożnie zdjąć płytę grzejnika.



c. Wymienić grzejnik z włókna węglowego, a następnie podłączyć złączkę między grzałką a sauną.



d. Przykręcić wkręty na płycie z włókna węglowego.



### C.6 Instalacja jonizatora tlenu

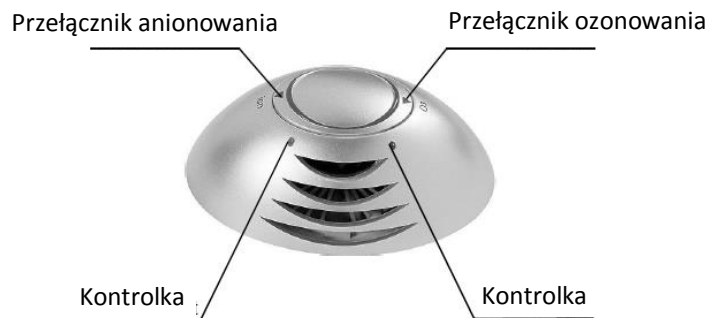


Montaż



Podłączenie zasilania

- Nacisnąć przycisk jonizacji: to bardzo oczyszcza powietrze i usuwa substancje toksyczne, w tym pyły i zapach pleśni.
- Nacisnąć przycisk ozonowania: ozon może zabić wirusy i będzie redukował się do tlenu bez wtórnego końcowego zanieczyszczenia, czego środki chemiczne nie są w stanie osiągnąć..



### SPECYFIKACJA

TRYB PRACY	201B
WYJĄCIE OZONU	0.8mg/h
NAPIĘCIE ZNAMIONOWE	DC-12V
POBÓR MOCY	5W
WYMIARY	12x9x17.5
GĘSTOŚĆ JONU N	>100x10 <sup>4</sup> /cm <sup>3</sup>

- Instrukcja obsługi: Anionowanie i ozonowanie może pracować jedynie osobno; gdy ozonowanie rozpoczyna pracę, anionowanie jest zatrzymane; po około 15 minutach pracy ozonowanie wyłączy się i automatycznie włączy się funkcja anionowania.

## D. Działanie

**D.1 W trakcie korzystania z sauny należy skierować czujnik temperatury pionowo w dół, jak pokazano na poniższym rysunku, aby zapewnić dokładność wyświetlania temperatury na panelu sterowania..**

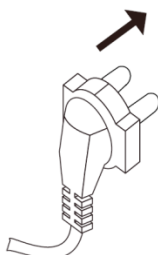
a. Pierwotny układ



b. Układ pionowo w dół

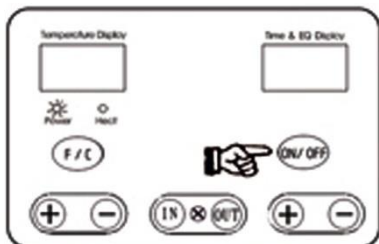


**D.2 Podłączyć przewód zasilania do gniazdka ściennego.**

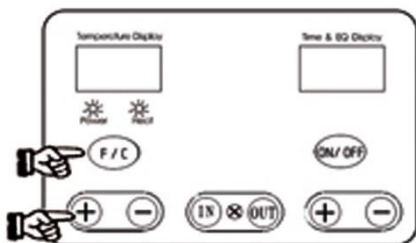


### D.3 Działanie panelu sterowania

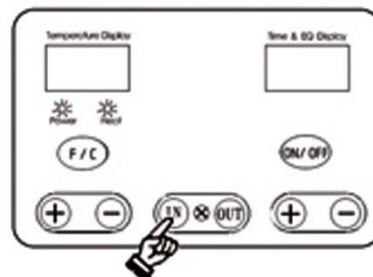
a. Nacisnąć przycisk ON/OFF. Włączy się kontrolka zasilania POWER. WYŚWIETLACZ TEMPERATURY wskaże temperaturę w pomieszczeniu. Ponownie nacisnąć przycisk ON/OFF. Wyłączy się kontrolka zasilania POWER.



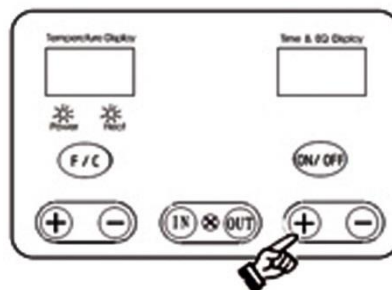
b. Nacisnąć przycisk F/C, włączy się kontrolka nagrzewania. Sauny zostanie automatycznie uruchomiona przez naciśnięcie przycisku + lub -, po lewej stronie, w celu ustawienia temperatury.



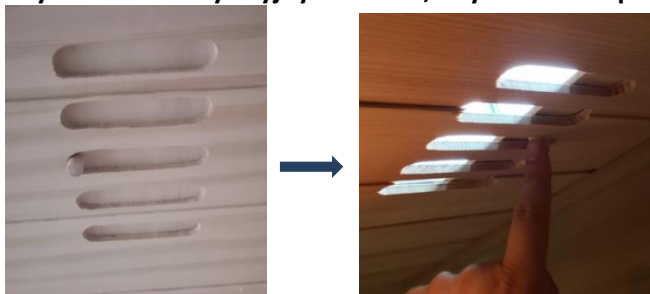
c. Nacisnąć przycisk IN (wewnątrz) lub OUT (na zewnątrz), aby włączyć światło wewnątrz lub na zewnątrz pomieszczenia. Nacisnąć ponownie, światła wyłączą się.



d. Nacisnąć przycisk + lub - po prawej stronie, aby ustawić czas. Jeśli czas wskazuje 00, pomieszczenie przerywa ogrzewanie.



### D.4 Otworzyć otwór wentylacyjny w suficie, aby umożliwić przepływ świeżego, jeśli jest taka potrzeba.



### E. Wskazówki dotyczące użytkowania

- Ustawić temperaturę na komfortowym poziomie, zwykle 40 do 50°C.
- Odczekać około 8-15 minut, aby sauna się nagrzała.
- Pocenie się rozpocznie w ciągu 6 do 15 minut od wejścia do sauny. Zaleca się, aby sesja nie przekraczała 30 minut.
- Gdy temperatura osiągnie poziom ustawiony na termostacie, grzałki wyłączą się i włączą okresowo, aby utrzymać żądany poziom temperatury wewnątrz pomieszczenia sauny.
- Drzwi frontowe/okno/stropowy otwór wentylacyjny można otworzyć w dowolnym momencie, aby umożliwić do pomieszczenia dopływ świeżego powietrza.

- Należy pić dużo wody przed, podczas i po zakończeniu sesji, aby uzupełnić utratę płynów przez organizm.
- Wzięcie gorącego prysznicu lub kąpeli przed rozpoczęciem sesji w saunie przyniesie dalsze przyspieszenie pocenia. Jednakże przed wejściem do sauny należy się dokładnie osuszyć, gdyż nadmiar wody będzie plamił lub wypaczał drewno. Prysznic po saunie działa odświeżająco.
- Do wchłaniania potu i w celu utrzymania porządku w saunie należy położyć ręcznik na ławie i podłodze sauny. Trzymać jeden ręcznik pod ręką do wycierania potu z ciała.
- Nie należy jeść przynajmniej na godzinę przed sesją w saunie. Lepiej jest wziąć saunę przy pustym żołądku.
- Nie należy korzystać z sauny bezpośrednio po forsownych ćwiczeniach fizycznych.
- Każdy obszar ciała, w celu osiągnięcia jego głębokiego nagrzania, należy przysuwać w pobliże grzejników.
- Po zakończeniu sesji nie należy od razu opuszczać pomieszczenia sauny. Należy pozwolić ciału bardziej wypocić się. Następnie wziąć ciepły prysznic i zakończyć go zimnym prysznicem do całkowitego ochłodzenia się.

## F. Często zadawane pytania

### NALEŻY PAMIĘTAĆ, ABY WYŁĄCZYĆ DOPŁYW ENERGII ELEKTRYCZNEJ PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO CZYNNOŚCI NAPRAWCZYCH CZY KONSERWACJI.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, musi być on wymieniony przez producenta sauny, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.

#### F.1 Problem z nagrzewaniem.

Problem	Objaśnienie	Rozwiązanie
Grzejniki są nadal działają po upływie nastawionego czasu.	Uszkodzona tablica zasilania lub panel sterujący.	Wymienić tablicę zasilania i panel sterujący na nowe.
Wszystkie lub niektóre grzałki pracują przed włączeniem zasilania, z chwilą podłączenia przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego.	Uszkodzona tablica zasilania.	Wymienić tablicę zasilania na nową

#### F.2 Nie działa panel sterujący.

Problem	Objaśnienie	Rozwiązanie
Nie świeci się kontrolka zasilania.	Jest uszkodzony bezpiecznik lub sauna nie jest podłączona do sieci.	Wymienić bezpiecznik lub podłączyć przewód sauny do gniazdka.
Nie działają przyciski programowania.	Odłącz saunę od sieci zasilania, odczekać minutę i podłączyć z powrotem do źródła zasilania.	

#### F.3 Nie działa oświetlenie.

Problem	Rozwiązanie
Przepaliła się żarówka.	Wymienić żarówkę ( $\leq 15W$ )

#### F.4 Nie grzeje rura grzałki. (Ostrzeżenie: grzałkę może wymieniać lub naprawiać jedynie wykwalifikowany personel)

Problem	Objaśnienie	Rozwiązanie
Część grzejnika nie ogrzewa.	Uszkodzona jest grzałka.	Wymienić grzałkę na nową.



	Część grzejnika nie jest prawidłowo podłączona lub przepaliła się.	Podłączyć ją w sposób prawidłowy i trwały.
Całe pomieszczenie nie jest ogrzewane.	Uszkodzony jest przełącznik.	Wymienić uszkodzony przełącznik.
	Uszkodzony jest panel sterujący.	Wymienić uszkodzony panel sterujący.
	Wtyczka zasilania nie jest prawidłowa wsunięta do gniazdka sieciowego.	Wsunąć wtyczkę jeszcze raz, lecz prawidłowo.
Nie grzeje grzejnik ławkowy.	Nie jest on podłączony w sposób trwały na wyjściu na panelu tylnym.	Podłączyć w sposób trwały.

## G. Konserwacja

- Saunę czyścić miękką i wilgotną szmatką. NIGDY nie należy używać benzyny, alkoholu, benzenu ani żadnych innych chemikaliów do czyszczenia urządzenia.

## H. Transport i przechowywanie

- Unikać narażenia na działanie deszczu, śniegu czy silnych uderzeń podczas transportu.
- Nie przechowywać w wilgotnym otoczeniu.

## I. Ograniczona gwarancja

- Firma Vente Unique gwarantuje, że sauna jest wolna od wad materiałowych i wykonawczych.
  - Grzałki 18 miesięcy
  - Wykonanie 18 miesięcy
  - Podzespoły elektryczne 18 miesięcy
- Gwarancja obejmuje wyłącznie pierwszego nabywcę detalicznego sauny i kończy z chwilą przeniesienia własności. Koszty transportu do i od Klienta są na odpowiedzialność Klienta. Obejmują one opłaty frachtowe na części dostarczane w celu umożliwienia wykonania serwisu sauny.
- Niniejsza gwarancja staje się nieważna, jeśli sauna została przerobiona, niewłaściwie używana lub nadużywana. Takie przypadki obejmują użytkowanie lub konserwację sauny niezgodnie z opublikowanymi instrukcjami. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady fabryczne i nie obejmuje jakichkolwiek szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu przez właściciela.
- Vente Unique nie ponosi odpowiedzialności za brak możliwości korzystania z sauny czy inne przypadkowe lub następne uszkodzenia. Pod żadnym wypadku my ani żaden z naszych przedstawicieli nie będziemy odpowiadać za jakiegokolwiek obrażenia osób czy uszkodzenia jakiegokolwiek mienia. Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

<b>W celu późniejszego ich wykorzystania należy uzupełnić poniższe informacje. Należy odnosić się do tych informacji przy kontakcie z naszym biurem obsługi klienta.</b>	
<b>Data zakupu</b>	
<b>Data dostawy</b>	
<b>Numer modelu</b>	
<b>Numer seryjny</b>	
<b>Informacje o sprzedawcy (nazwisko i telefon)</b>	

FR :

### ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES



La directive Européenne sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

EN :

### CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

DE :

### RICHTIGE ENTSORGUNG DES PRODUKTS



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Gefahren für die Umwelt oder Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, müssen Sie es verantwortungsbewusst recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Geben Sie das Altgerät an einer Rücknahme- oder Sammelstelle ab oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Er kann es für umweltfreundliches Recycling zurücknehmen.

ES :

### ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO



Estos símbolos indican que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos en la Unión Europea. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, recicle correctamente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida adecuados, o contacte con el distribuidor que le vendió el producto. Ellos pueden llevar el producto a un centro de reciclaje adecuado

IT :

### SMALTIMENTO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO



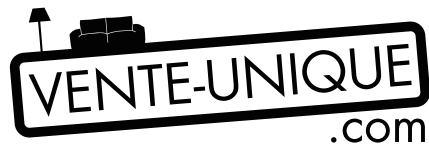
Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta la UE. Per prevenire un possibile danno all'ambiente o alla salute umana dovuto a uno smaltimento di rifiuti incontrollato, riciclare responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il tuo dispositivo usato, usare i sistemi di raccolta e di restituzione o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Loro possono prendere il prodotto per il riciclo ecologico sicuro.

PL :

### PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA TEGO PRODUKTU



Oznakowanie to wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami komunalnymi na terenie całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego ze strony niekontrolowanego usuwania odpadów, należy go w właściwie utylizować, promując w ten sposób zrównoważone wykorzystywanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać ze zorganizowanych systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się z lokalnym sprzedawcą, w którym produkt został zakupiony. W ten sposób produkt ten zostanie odebrany i poddany bezpiecznemu recyklingowi.



VS-JUNE-2018